



# Artà

PREMSA  
ORDINA

ANY V • NÚM 43 • SEGONA ÈPOCA • PERIÒDIC INDEPENDENT D'INFORMACIÓ LOCAL • NOVEMBRE 1989

## ACUDITS

### Eleccions 89

Per no perdre els mals vicis  
el passat dia vint-i-nou  
hem celebrat uns comicis  
que han acabat plens d'*espícs*,  
de protestes i renou.

Un pic ja fet es recompte  
tot semblava ben normal,  
fins que qualcú es donà compte,  
de sa manera més *tonta*,  
que allò no era natural.

Doncs deien els comunistes  
que si an aquelles hores dades  
guanyaven els socialistes  
sols perque ses seves llistes  
eren de llarg més votades,

¿com mitja horeta després,  
o vint minuts gairebé,  
havien canviat els papers,  
i els posàvem de través  
entre els rotjos i es PP?

Per, ja a l'hora darrera  
anar pujant posicions  
i així d'aquesta manera,  
*granant* com una granera,  
guanyar aquestes eleccions.

Ja s'han fet tres recomptades  
i no s'aclareix ningú;  
i és que hi ha moltes vegades  
que segons com venguin dades  
no interessa donar llum.

I ara, segons el que escruta  
i compta es paperets d'es pot,  
de manera neta o bruta  
surt majoria absoluta  
per un vot, per un sol vot.

Jo no pens, ni vull pensar,  
que hi hagi hagut cosa estranya,  
però deman que en tornar  
es compte quedi ben clar  
p'es que perd i p'es que guanya.

A la fi ben recomptada  
sa taula d'un vot murcià  
sa majoria ha llevada  
a qui l'havia malguanyada  
perque dos pics va votar.

El Sant Pere



## Es Pirineus en bicicleta

Sa portada vos du aquest mes sa grandiositat d'un d'es paratges més desconeguts d'Es Pirineus. El Añisclo és un freu de superba bellesa que es nostros ciclistes passaren després de contrapassar Fanlos, un poble que se troba a més de mil cinc-cents metres d'altura. Publicam sa tercera entrega i si Déu mos dóna vida pensam continuar perque veim que els lectors s'ho passen bé. L'ARTÀ fa sa seva penúltima visita d'enguany. Que vos ho passeu bé.





## Libertad de Expresión

Desde el infinito viene el hombre luchando para conseguir sus libertades. Pequeñas parcelas hacia lo absoluto. Uno de estos fragmentos es la libertad de expresión, tan necesaria para quienes escribimos.

En efecto, sin libertad para expresarse no tiene sentido editar un libro, una revista, un periódico. El sacrificio que representa perder horas y horas para hacer llegar a los lectores no solamente la noticia sino nuestra opinión sobre ella, se ve solamente compensado por el gozo de saber que la opinión pueda darse con absoluta libertad. Un límite solamente: el respeto a la persona y a su intimidad. Otra premisa sería evitar la falsedad, sesgar la información.

La democracia requiere una ilimitada claridad para el ciudadano y una constante crítica al poder. De no ejercerse esta prerrogativa popular corremos el peligro de retornar a la autocracia, porque el poder corrompe y el mucho poder corrompe más aún. Tan sólo el respeto a la libre crítica, a la sana crítica diría yo, evita esa corrupción.

Nos parece inaudito que los hombres públicos no acepten desde el primer momento que es materia opinable su manera de producirse en política, y nos asombra que familiares suyos dejen de tratarnos por emitir nuestra opinión.

Queda un largo camino por recorrer para normalizar estas situaciones que solamente se producen entre gentes de mentalidad estrecha, sectaria o pagados de sí. ¿Tan se-

gueros están de tener y manejar toda la verdad? ¿Tan difícil es entablar un diálogo para defender su punto de vista?

Si de algo podemos presumir es de publicar cuanto nos envíen, sea o no de nuestro agrado.

Ahora bien: la prepotencia, el orgullo, la falsa superioridad no conducen a nada porque nuestra espléndida libertad de expresión será siempre una saeta afilada para el autócrata. Y nuestra publicación un martillo que golpee a golpe vaya minando la soberbia, la arrogancia, la suficiencia, la pedantería y la jactancia.

Nos debemos a nuestros lectores y por ello y para ellos afrontaremos todos los peligros. Lo fácil es aliarse con el poder, y de ello tenemos ejemplos en Artà. Pero de esta manera se pierde credibilidad porque el poder absorbe y esteriliza el libre albedrío... la libertad.

Es triste tener que reír las gracias al jerarca, tener que escribir al dictado, no poder lanzar la imaginación a volar, tener que ocultar la verdad al ciudadano para apuntalar al político. Y es inútil el disimulo. La gente, la hermosa gente libre, lo percibe, lo adivina y al saberlo siente, desde el fondo de su ser, un profundo desprecio o una gran conmiseración.

Por nuestra parte, procuraremos que el Artà siga siendo quien es, llamando a las cosas por su nombre, haya quien haya en el Consell, en el Govern y en el Gobierno de la Nación. De otra forma no valdría la pena existir.



Maquetatge i dibuix: ARPO • Fotografia: JUAN GINARD FERRER (SARASATE) i JULIO INFANTE • Repartidor i coordinació: JUAN BUJOSA TOUS • Coordinació Palma: MIQUEL LLODRÀ • Redacció: PEPE MISLATA, TOMEU FEMENIES SARD, BIEL TOUS, JOSÉ CANTÓ PLANISI, JOAN ESCANELLAS, SERAFÍ GUISCAFRÉ GENOVARD, ANTONIO GINARD CANTÓ, M<sup>a</sup> ÀNGELES PIÑEIRO, MANUEL MASSANET FORNERS • Col·laboradors: JOSEP MELIÀ, SANTIAGO PERELLÓ, MIQUEL MOREY LLITERAS, BONET DE SES PIPES • Pseudònims: ES SANTANYINER, EN PINXO DE SON RECUT, EL TÍO EUFRASIO

Administració: R.S.N. • Administració i cobrança: MARIA DURAN DANÚS  
Direcció Artà: CARRER CARDENAL DESPUIG, n<sup>o</sup> 8 - 10 • TELS: 56 20 05 - 56 26 52

Depòsit Legal P.M. 203-1983

Preimpresió: PREYTESA • Impressió: Impremta LA ACTIVIDAD



El pasado 6 de noviembre se celebró la siguiente sesión plenaria de carácter extraordinario, en ausencia de la concejal Francisca Piris (G. Indep.).

El orden del día constó únicamente de dos puntos, sin atender a las dos propuestas presentadas por la oposición, con fecha del 9 de octubre, entre las cuales figuraba la de Revisión de Sueldo de concejales, alegando el Sr. Pastor que no entendía la moción propuesta que, para cualquier profano, está clarísima.

Los puntos aprobados fueron los siguientes:

1º) Aprobación de las ordenanzas fiscales que regirán el próximo ejercicio de 1990.

La subida será considerable debido a que al no tener los valores catastrales actualizados y al haber desaparecido una de las principales fuentes de ingresos que era el impuesto sobre los solares y, como dice Juan Sureda (PP), es el único sistema de recaudar dinero que conoce, los artanenses vendremos a pagar un 40% más aún de lo que pagamos este año.

Las subidas más destacables son:

- El impuesto de circulación de vehículos. Coches: 33%. Ciclomotores: 100%.

- Contribución urbana:



60%. Bajar las licencias de obras: 0,2%.

Desaparece el impuesto sobre solares, según la Ley de Haciendas Locales.

El Grupo Popular está en contra de esta subida, por estar muy por encima del ITT al consumo. También está en desacuerdo en cuanto a la votación global de estos impuestos, en lugar de votar punto por punto como se solía hacerlo.

Miguel Hernández (G. Indep.) sugirió al PP que presentase una alternativa a todo cuanto no estuvieran de acuerdo. ¿Para qué molestarse en plantear alternativas, si ni siquiera se toman en cuenta las dos propuestas presentadas, en

las que tan sólo hubieran perdido unos minutos debatiéndolas?

También se le preguntó al alcalde si podía dar a conocer cuánto había costado el informe técnico sobre estas ordenanzas elaborado por una empresa catalana especializada contratada para tal fin.

Pastor contestó que no lo sabía. Y Juan Sureda (PP) le replicó así: "Si no lo sabes, me parece muy triste, pues como alcalde tu deber es saberlo. Si lo sabes y no quieres decirlo, cometes una estupidez".

A pesar de estar delante el propio Mateo Llodrà en función de secretario, el Alcalde no se dignó a contestar a la

pregunta, por no estar en el orden del día.

Este punto se aprueba por mayoría absoluta, con el consenso del CDS a condición (extraña, condición mencionada tras la votación), de que una vez actualizados los valores catastrales y compensada la diferencia entre casas antiguas y nuevas, se tenga en cuenta una menor subida de los demás impuestos.

El PP se abstiene en su votación, debido a que ellos afirman que jamás votarán nada que perjudique los intereses del pueblo.

2º) Aprobación del Cómputo de la Tesorería correspondiente al 3º Trimestre de 1989.

El PP se abstiene en su votación por no haber pasado este punto por Comisión Informativa.

Se aprueba por mayoría.

Pasando a otro tema, me he fijado por tercera vez consecutiva en que falta la convocatoria de pleno expuesta al público en el tablón de anuncios ¿Temen quizás por nuestra presencia o tal vez por la de cualquier artanense interesado utilizando su derecho?

Nuredduna

**D** Ferretería  
**ascual**

Calle Cardenal Despuig, 12  
Teléfono 56 23 92  
ARTÀ - Mallorca

HERRAMIENTAS PARA LA CONSTRUCCIÓN

PINTURAS • BRICOLAGE

SERVICIO DE ALQUILER

HORMIGONERAS - COMPRESORES

GENERADORES - MONTACARGAS

M. DISCO - ETC.

**Ferretería SAN LORENZO**

Calle Mosén Galmés, 37  
Teléfono 56 96 50  
SAN LORENZO - Mallorca

**Grosfillex**

MUEBLES DE JARDÍN

**TOLDER**  
ARTÀ

**J. OBRADOR**  
C.I.F. 41 200 228 - B

Teléfono 56 23 66

Av. Costa y Llobera, 12 (Junto Estación Ferrocarril)  
ARTÀ (Mallorca)



# EN PINXO DE SON RECUIT

El vaig a trobar baixant p'es carrer Major més mudat que un lladre, xalest i una mica gras.

—Sa bona vida, mon ami. Ara som tornat de s'oficina d'ocupació laboral de Manacor. Som posat una firma i a *otra cosa, mariposa*.

—Bona vida, tens raó.

—“Molt bona vida té un ca, sí li donen menjar d'hora. Bona vida té sa nora si la deixen comandar”.

—Es comandar es molt viciós.

—Que ho demanin an es batle. S'altre dia va dir a una reunió amb sos industrials d'es *polígono* que si qualcú sabia una solució millor que qualcú de s'oposició li hauria d'haver contestat que qui vol aprendre que vagi a Salamanca. Ara pensa qui seria es baijà que donaria armes a s'adversari.

—*Meam* si qualcú picava.

—Desvergonyida és aquesta figura.

—Quina figura?

—Mira es compromís que tenien amb ses Normes Subsidiàries, ho veuràs retratat an es costat i ara a través d'un d'es seus lacais volen suposar que són altres es culpables de sa torbada. Ho vaig veure escrit a un diari.

—Amb una paraula! I què trobes de lo que ha passat amb Cala Mondragó?

—N'estic molt content. Felicit es Govern i al molt honorable Sr. Cañellas. Tot lo altre eren demagògies. Mira es temps que fa que deim “comprau Aubarca, comprau Es Verger”. Mira si ho era, barato. Idò és s'única manera de protegir.

—Te pareix?

—Qui fa ses lleis les pot

desfer. I un dia qui sap lo que pot passar. Però si ho compres i es poble, que es capdavaíl és qui ho ha pagat, s'ho sent seu... Ja n'hi pots fer, de romanços.

—Jesús Pinxo, que te fas de pesat!

—I encara m'hi faré més. S'altre dia vaig sentir dir dins es Parlament de ses Balears (posau-ho en lletra grossa) unes coses que me posaren es pèls de punta.

—Com és ara...

—Hem de declarar protegit Cala Mondragó. Mos duran an es tribunal i perdrem, pagarem s'indemnització que sempre serà manco que si ho comprasim, pero com que l'amo no hi podrà fer res perque estarà protegida, llavors la podrem obtenir a un preu baix. Tendrem l'amo p'es coll.

—Això digueren?

—Això! Mira, vaig quedar de pedra! A un Parlament s'hi han de fer lleis perque se complesquin, però si es qui legislen ho fan segons aquest punt de vista, cap ciutadà està obligat a seguir-les, an aquestes lleis. Què te pareix? “Tendrem a l'amo p'es coll”. I això se deia dins un Parlament.

—Sí que és greu!

—Sort que qui ho proposava no comanda encara, però si qualque dia arriba a comandar i fa lleis d'aquesta casta, les mos passarem per allà on no dic.

—Com En Sebastià Serra. Tan autonomista ell, tan antientralista.

—Què va dir?

—Que s'havien de controlar ets ajuntaments. O sigui, centralisme de campanari.

—Anticentralisme, però fins que arribi a ells.

independents  
d'artà.

## URBANISME

1.— **Compromís d'aprovar les Normes Subsidiàries durant l'any 1987.** Els aspectes més importants del seu contingut serien:

A.— **Sectors urbanitzables.**

—Expansió del nucli d'Artà o les zones Sos Morjas-Na Coixa, San Joan-Gasolera, Gasolera-Capamunt, Capamunt-Casta i Lobera (zona industrial).

—Col·lecció de Sant Pere: zona de Montfornut, S'Estanyol, entre Ce los Camps i Bellem.

—Sa Canova: la zona actual amb algunes modificacions relatives a altures i densitat de població. Establiment d'una zona de protecció del litoral.

—Bellpuig: zona urbanitzable de caràcter singular.

B.— **Àrees a protegir.**

—De Bellem a Cap Ferrutx, Aconillots de Ferrutx, Es Verger, Albarca, Sa Cova, Sa Borda. Zona mantinguda des del lloc de Ferrutx, S'Ermita, Es Porrassor, San Puig, Penyal Roig, Coll d'Es Roca, Ses Planeres, Puig de Sant Salvador, Els Puigols.

C.— **Zones verdes an el nucli d'Artà.**  
—Àrea del Teatre Principal, connectada amb l'interior de

la illa amb sortida pel carrer Jaume II.

—Àrea de Na Carrió.

2.— **Iniciativa municipal.**

—L'Ajuntament hauria de prendre la iniciativa per aconseguir una concertació urbanística en aquelles zones en que la propietat està molt fragmentada: carrer Magallanes, San Joan, zona industrial, Es Capamunt, Montfornut,...

3.— **Remodelació del Servei d'Urbanisme.**

La complexitat de l'activitat i l'augment espectacular que ha experimentat en els últims anys aconsellen una remodelació de la infraestructura, de personal i organització, que es dedici a l'urbanisme, especialment a partir del moment en que s'aprovin les Normes Subsidiàries. El control i el seguiment de l'activitat urbanística i de construcció es fan necessaris precisament en existència de problemes que més tard esdevindrien insolubles. Creació d'un servei d'informació i Assessorament Urbanístic.

4.— **Edició i difusió de les Normes Subsidiàries,** després que siguin aprovades definitivament.

—Això mateix. Però pots fer comptes, si es batles n'hi faran mica de cas.

—Segons quins batles.

—Això sí. N'hi haurà que perdran es cul per córrer.

—Però pocs.

—Dos o tres. Es tres de manco personalitat. Com aquests que no saben com fer via a ses Normes.

—Àngela Maria.

—I de sa proposta an es Govern de declarar Sa Canova espai protegit?

—Molt intel·ligent, sa jugada, si troben es Govern badocant.

—Pots pensar! Es Govern no té competències damunt zones d'interés turístic.

—Idò que ho comprin es *del Gobierno de Madrid*.

—Exacte. En Toni Maria que parli amb so patró i que mos ho compri per noltros.

—I que comprin es xalets que ja estan venuts.

—I es solars.

—I ses faroles.

—I s'estàtua d'En Sarasate. Aquell puta dimoniot que En Quiroga en va pagar vint-i-cinc mil pessetes, d'aquell temps!

—Per mi que va esser s'estàtua d'En Sarasate sa que donà mal bocí a Sa Canova.

—Te sembla.

—Que no la veres? Tan lletja. Tan profètica. Per amor d'ella tots s'han barallat.

—Bé, no te posis pesat. Arriba Nadal.

—Pau an els homos damunt la terra.

—Pau i germanor.

—Pau i dormissons.

—Sobretot molt de dormissons p'es poble!

—Que dormi!

—Que dormi!

—Que vegi molt de futbol. —Que faci bones menjades que “nosaltres” ja pensarem per ell.

—Per sécula seculorum!

—Amèn!

## Cafeteria ALMUDAINA



- ✓ Pastelería
- ✓ Heladería
- ✓ Hamburguesas
- ✓ Platos combinados
- ✓ Tapas variadas y meriendas

Avda. Ferrocarril, nº 4 — Tel. 56 22 48 — ARTÀ (Mallorca)





Un grupito de turistas de la tercera edad que mañaneros paseaban su reuma y sus varices por la dorada arena de la playa de Cala Agulla, encontraron tendido sobre un roquedal el cuerpo inerte, aparentemente sin vida, de un súbdito alemán que desde la noche pasada había desaparecido del hotel de forma un tanto misteriosa. Instantes antes de la cena que sirve el establecimiento a sus clientes, se le había oído discutir acaloradamente con su mujer Frígida, una berlinesa de armas tomar que con sus decisiones y caprichos llevaba por la calle de la amargura al pobre Fránz.

Temiendo lo peor, se avisó sin demora a la comisaría de policía denunciando el macabro hallazgo. Sin duda el bonachón de Fránz, cansado de aguantar malos tratos, decidió en un momento de crisis poner fin a su vida. La espuma verídica que le resbalaba por la comisura de los labios era un síntoma evidente de un envenenamiento en toda regla.

El grupito de turistas reumáticos y varicosos que formaban círculo enderredor del presunto cadáver abrieron paso para que Castell y su ayudante el sargento Boira pudieran examinar de cerca al hombrecito con rostro de niño que yacía cara al

cielo con una expresión de beatitud similar a la de los santos ornamentales en las iglesias.

La señora Frígida Von Pappen, que había acompañado al comisario hasta el lugar de autos, se desmayó al presenciar la escena, con tan mala fortuna que en su caída, al desplomarse, arrastró con ella a una viejecita paralítica que quedó planchada como un sello de correos. Los cien kilos y pico de la Von Pappen causaron estragos en el paupérrimo cuerpecito de doña Cándida Cerrofuerte, descendiente indirecta —según ella— de Santa Teresita del Niño Jesús.

Un rápido reconocimiento en la persona de Fránz, le bastó al comisario Castell para entrar en situación. Una simpleza como la que acababa de descubrir no podía pasarle a él desapercibida.

Con ceremonia litúrgica encendió una pipa, saboreó varias veces el tabaco, y luego dirigiéndose a la concurrencia pidió agua:

—...¡Agua! ¿Para que demonios que-rrá el agua? interrogaron unos cuantos.

—Para el "cadáver" —contestó el comisario—. Creo que la necesita.

Un señor bajito con cara de chivo y que

además era de Badajoz le proporcionó una botella a medio consumir.

—¿Le va bien esta con burbujas?

—¡Gracias! Me será útil.

Ante el asombro de los presentes —Boira incluido—, el comisario Castell vertió el líquido elemento sobre la cara de Fránz que, al momento, abrió unos ojos como platos, al tiempo que pronunciaba palabras ininteligibles, en alemán —por supuesto—.

—¡Señores! —dijo el comisario—. Caso concluido: el amigo Fránz lleva encima una borrachera como un piano. *El piper mint* que se bebió le sale hasta por la nariz. Llénvalo al hotel y que se tome un buen baño de agua caliente.

La Von Pappen lloraba como una desconsolada llenando de besos y babas a su maridito que con la cogorcia a cuestas no se enteraba de que quizás por primera vez en su vida era mimado por su mujer.

Mientras tanto, en un rincón de la playa, atendida por varias personas, una viejecita pequeña, enjuta y paralítica, pariente lejana —según ella— de Santa Teresita del Niño Jesús, se cagaba con la madre que parió a todas las Von Pappen del mundo.

## XAFARDERIES

Ja mos tornen a pujar els impostos. Si almanco amb això coneguèssim milloria! El carnisser i els peixeters de la plaça estan molt empenyats. L'any passat ja els pujaren exorbitadament, amb la promesa que les instal·larien, a un, aigua corrent; i als altres, llum i aigua. Encara ho esperen!

Fa prop de dues setmanes, un dels principals bergants de la Sala anà a un casino on el casiner l'havia vist ben contades vegades. Una vegada begut i panxa plena, li demanà si el podia fiar. L'amo li contestà que sabia on trobar-lo. Doncs bé: deu esperar que li enviï la factura a s'Ajuntament i pagar els seus *gastos* amb els diners de tots!

Per cobrar son molt espavilats; per pagar fan es pardal.

Nuredduna



## AUTOVENTA MANACOR

COCHES DE OCASION

Servicio



Avda. Junípero Serra, 50  
Teléfono 55 01 61



07500 MANACOR (Mallorca)

Suministro Cortinajes, Uniformes y Lencería Hostelería

## COTEX

FERRER VAQUER, S.L.

C.I.F. B 07414923

Tienda:

C/ Ciutat, 39

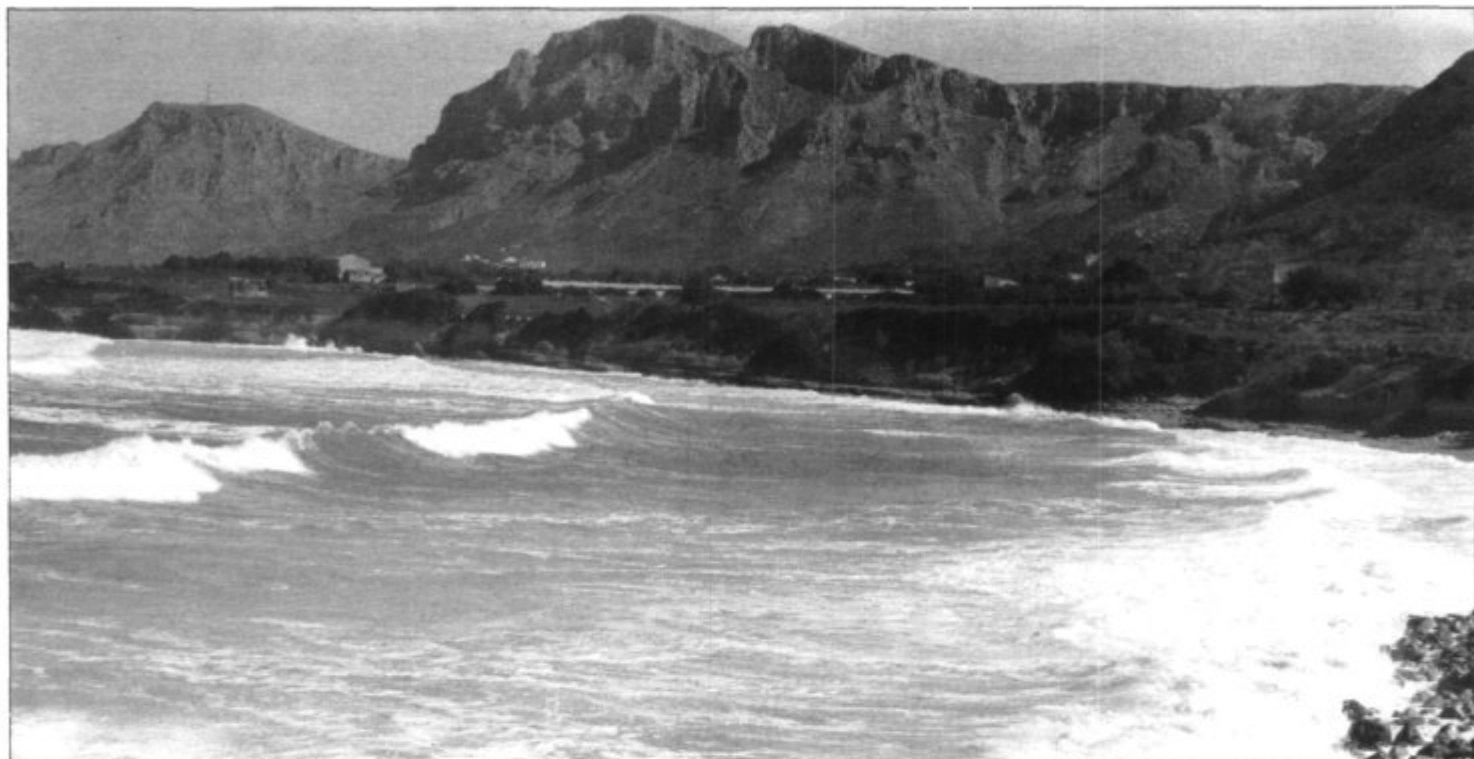
Tel. 56 22 37 — Fax 83 51 62

07570 ARTÀ (Mallorca)

Taller:

C/ Es Carreró d'es Corte, s/n

Tel. 56 23 56



## Sa Colònia de Sant Pere



**Desperfectos que duran demasiado.**— A pesar del tiempo transcurrido desde el temporal de lluvias torrenciales de principios de Octubre, que castigaron tan duramente el término municipal de la Colonia, aún no han sido reparados algunos desperfectos, que hasta han estado a punto de causar algún accidente.

Además de regatas y pequeñas acumulaciones de tierras en varios caminos, existe un amontonamiento de grava y

cascotes en la carretera de acceso a la población, a la altura de la "Camada de Ca'n Mangol", en donde recibe una fuerte sacudida el vehículo que, ignorando el obstáculo, trata de pasarlo a velocidad un poco fuerte. Hubo quien estuvo a punto de saltar fuera de la calzada. ¿No sería conveniente que nuestras autoridades ordenaran la reparación o solicitaran lo hiciera la entidad superior correspondiente? La solución es fácil, pero hay que afrontarla.

Otro punto negro es el aspecto que ofrece el torrente llamado de Sa Torre desde el puente a la desembocadura al mar. El charco y hoyada que ya existía se ha agrandado, y parte de la basura que

arrastró el agua queda al descubierto, resultando de un efecto deprimente. Además de ramas y troncos hay hasta la chatarra de un coche.

**Estadística.**— No todo son defunciones en la Colonia, pues el 29-9-89 el matrimonio compuesto por Bartolomé Bisbal Planisi y Antonia Salom Font vieron incrementada su familia por el feliz nacimiento de su primogénito Marc. Vino al mundo sano y robusto, por lo que nos apresuramos a darles nuestra más cordial enhorabuena, acompañada de los deseos de que crezca como padres y abuelos desean, para que siga siendo siempre la alegría de la casa.

José Cantó Planisi

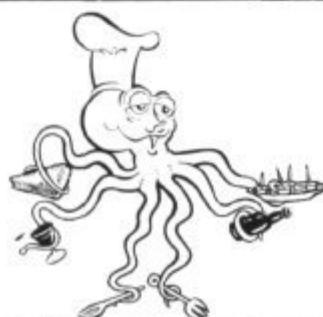


## Necrológica

El día 4 del mes en curso, después de una relativamente corta enfermedad, y a los 70 años de edad, falleció en una clínica de Palma D. Juan Ferrer Rayó.

Aunque no lo fuera por nacimiento, pero por tener una hija casada en la Colonia, se le consideraba un auténtico colonense, ya que se pasaba aquí casi todo el verano y gran parte de las otras estaciones. Los jugadores de dominó le vamos echando mucho de menos, pues era un gran jugador y solía estar siempre dispuesto a echar la partidita, en la que se defendía muy bien.

A su viuda Dña. Esperanza Lliteras Mestre, hija Magdalena, hijo político Miguel Sansó Torres y nietos Marilén y Jaime expresamos nuestra más sentida condolencia.



## BAR GRAN VÍA

ESPECIALIDAD EN:

- Tapas Variadas
- Pulpo Gallego
- Empanada Gallega
- Ribeiro

Ciutat, 35 - ARTÀ - Tel. 56 22 49

# HA SIDO NOTICIA...



**...la inauguración de la Floristería Lita.** Su propietaria, Lita de Ca'n Botelles, es muy conocida por su simpatía, amabilidad y exquisito sentido del buen gusto. Esta floristería no solo contará con plantas naturales y artificiales, flores, encargos a domicilio, etc... sino con una sección de objetos de regalo y decoración, que es todo un primor. Los precios son de lo más asequible, equiparables a los del mercado y con la ventaja de que la planta que te llevas a casa ha contado con los más adecuados cuidados y es de primera calidad.

Buena suerte, amiga Lita.

**...la inauguración de la casa Opel, en Ca'n Terrassa.** Dentro de muy poco tiempo tendremos en Artá todos los principales concesionarios de los *best-sellers* del mercado.

**...el debate sobre el Futuro Urbanístico de Artá.** Las brillantes intervenciones del público, especialmente las de Margarita d'es Colmado y las de Joan Peix, dejaron K.O. al Grupo Independien-

te y a Xisco Avellà, del COB que tras haber sido acusado de "vendre-se", no abrió la boca en toda la velada. Joan Peix le dijo así: "Al menos, tu compañero Miguel Rayó, en otro debate radiofónico, defendía unos principios básicos en vuestra organización. Tú vienes, o bien comprado o vendido, defendiendo unas normas subsidiarias que atentan en innumerables ocasiones, como la de Es Canons, contra los principios del mismísimo GOB. En Es Canons, no se respeta ni la Ley de Costas, ni la altura de los edificios, ni la mitad de las prohibiciones prescritas.

Los independientes dieron el debate por terminado, sin molestarse en contestar a varias preguntas del público; sin duda alguna, no sabiéndolo hacer.

**...damos nuestra enhorabuena a la Brigada Municipal de Artá,** encabezada por Pedro Ginard Violí, por la excelente labor de limpieza del cementerio, comprobado por la mayoría de artanenses que acudieron a honrar a sus difuntos, el día de Todos los Santos.

**...el grave accidente en San Lorenzo de cinco jóvenes artanenses.** Afortunadamente, este accidente no se ha cobrado ninguna vida; sin embargo a dos de ellos los operaron heridos de gravedad. La inexperiencia de los jóvenes conductores, el alcohol, la velocidad... son las causas de la mayoría de estos accidentes de tráfico. Causas fácilmente suprimibles, poniendo más voluntad por cada uno de nosotros, conductores.

**...el aumento de votos repercutido en el Partido Popular,** casi 300 votos más que las municipales. De seguir así, no sólo pelagra la mayoría municipal, sino la alcaldía entera... ¡Enhorabuena, Joan!

**...el rotundo éxito de las clases de baile de salón.** Cuentan hasta la fecha con más de 70 alumnos. El aula ubicada encima del Hospital ya resulta insuficiente para que pueda bailar a sus anchas tan numeroso grupo de gente. Se espera repartirlos en dos o tres turnos más.

**...las clases de Informática en los bajos de la auto-escuela Gili.** Materia de primera necesidad debido a los adelantos técnicos y a la modernización actual de las empresas. Interesantísimas tanto para niños como para mayores. ¡Les deseamos el mayor éxito!

**...que los alumnos de F.P. residentes en Capdepera y Cala Ratjada resultan perjudicados por el deficiente servicio de Aumasa,** que les obliga a esperar habitualmente más de una hora después de la salida del colegio. El Ministerio de Educa-

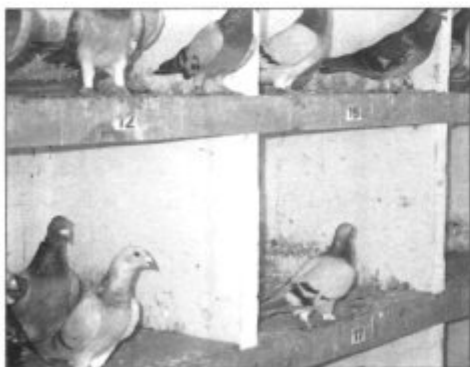


**...la redada de la Guardia Civil, en la calle Parras.** La Guardia Civil de Artá, acorraló a una pandilla de presuntos implicados en robos, contrabando y drogas. Aprovechamos la ocasión para felicitarles por este nuevo éxito y para rectificar una información dada por este periódico y no del todo correcta. Quien actuó en el País Vasco es el cabo Víctor López, que por cierto ha sido trasladado a Madrid, tras una breve estancia en nuestro municipio.

ción y Ciencia ha abierto una investigación para intentar solucionar esta situación.

**...el programa Cita Previa.** Llamando al 56 27 00, los pacientes podrán concertar cita inmediata con su médico sin necesidad de tomar número en el Hospital. La oferta propagandística ofrece también un pediatra y un odontólogo. Nosotros, de momento, nos conformaremos con lo que tenemos: 3 médicos de cabecera, un ATS, una comadrona y la nueva auxiliar administrativa encargada de la línea y las citas.

Nuredduna



**...el 25 aniversario de la Sociedad Colombófila de Artá.** La cena y entrega de trofeos se celebró en el Barbacoa de Artá, retrasándose casi tres horas debido a la impuntualidad de Miguel Pastor. Por lo demás, no hubo incidentes destacables.



Aquest pebrer cada any es fa més gran; en canvi, la madona cada any torna més jove. Molts d'anys a tots!



# ESPÈCIMENS ARTANENCs



Carreres a Son Catiu. Festa Major i es nostre paísà l'arquitecte Llorenç Gili Flaquer, president de la Real Societat Hípica, amb sa seva dona Angela Prohens Bennàssar i es seu fill Tomeu.

Tanmateix estira l'avior i En Llorenç durà sempre dins ell es corquet de ses carreres i l'estimació als animals.



Aquí on el veis es un gran llegidor. I sobretot si l'Artà cau en ses seves mans, enc que ell no tria gaire. Sebastià Ferrer Cursach, *Cartutxo*, és un des primers subscriptors de sa nostra revista i mos anima a proseguir, i de vegades exerceix es seu sentit crític. Mos agrada.



Descendència artanenca; de sa família de Pula, d'es que recordam En Tomeu i En Toni. És una fiola de Na Maria i ha per nom Maria E. Camacho Lliteras amb es seu homo Antoni Socias Rosselló, enginyer agrònom, que fan l'habitat per Son Pujamunt es finals de setmana. Són essència de lo nostro.



Aquesta família és artanenca d'estiu. No en passa cap que no venguin a estiuejar entre noltros i se senten a ca seva. Es tracta d'es Director de s'Escola d'Arts i Oficis de València (amb quatre mil alumnes). L'acompanyen sa seva dona, es fill i sa nora. No fa falta dir que fan tertulia amb En Pedro Sancho i amb En Joan Sarasate.



Gabriel Ferrer, es nostro gran colomista, ha fet una *turnée* per Sud-Amèrica, d'on el reclamen sovint per ensenyar-los es secrets de sa cria de coloms. Ecuador era es seu destí a una Olimpiada Colombòfila i ha passat resquillant el Perú i Bolívia. L'han acompanyat sa seva dona Bàrbara i sa seu a filla Maria del Carme. Aquí els veim vora es seus nius.

Com haureu comprovat, quasi tots ets artanencs d'avui hi són d'adopció com En Pep Mislata, que mos comparegué de la mà de Gessa i matrimoni amb Na Catalina Roca, aquesta sí de socarel. Amb ells es seu nèt, un nin despert i inquiet estimador d'ets animals. Ah! I bon ciclista. L'any que ve per Sant Salvador ja vol córrer es circuit. Que ho vegem tots.





Era el dissabte de Sant Antoni de juny. La capella estava ben ornada. Els cavallets repintats, amb els flocs i penjolls de colors i macades refetes, estaven preparats. La tómbola a punt d'obrir-se. Els vestits d'angelets, les ales i corones, tots repartits. Mancava treure l'hàbit cendrós de Sant Antoni, el cordó, el llibre i el llini florit i blanc com la neu.

Cercant-los per dins un gros armari de l'antic convent, els vàrem trobar penjats juntament amb la vara florida de Sant Josep, a un racó i devora l'espasa de la Sibil·la. Pareixia un centinel·la fent guàrdia d'honor a l'hàbit del sant Patró del Convent d'Artà.

Deixem la festa de sant Antoni de Pàdua i tota la seva tramoia de carrosses, de festa popular tan cívica com religiosa i anem darrera l'espasa de la Sibil·la.

Passades les festes, vaig treure l'espasa que havia hostatge dins ma cella. La mirava detengudament, la contemplava i... em feia pensar:

—Encara que sia espasa, no és una espasa guerrera, més bé sembla pacificadora, sembradora de pau i bé. Tants anys dins un convent franciscà!

He demanat als frares més vells que han viscut en aquest convent, P. Francesc Amengual, l'Excm. i Rdm. Monsenyor Damià Nicolau, Fra Llorenç Thomàs (Fra Llorençet) i el P. Joan Server i la seva resposta és estada aquesta: "Sempre l'hem vista igual; és la mateixa espasa".

Pareix vella, xaruga, esqualida, sense forces, ja no fa por, no lluu, sa baina és humida, plena de floridura. Això és natural perquè tancada dins una armari ha perdut ses rialles, s'és tomada humil, senzilla; és a dir s'és convertida; ha canviat...

És clar, tants anys dins un convent i sentir el salmejar dels frares i novicis quan resaven l'ofici diví, escoltar tantes misses cantades..., tantes hores de silenci...

La vaig agafar amb les meves mans i par que ella em digués:

—Quan vaig entrar en aquesta santa casa em llicenciaren del servici militar. Em feren renunciar tot allò que denota domini, força, honors, victòries... El silenci, el recés, la solitud, i sobretot la clausura



conventuals m'han fet reflexionar, m'han donat temps per a pensar i vull reconciliar-me. Escoltau-me, Pare.

A poc a poc l'anava traient de la baina per fer-la neta. Jo l'observava, l'escoltava com si em digués:

—Jo som vella. He perdut el coratge, la força. Som tornada poruga i sent remordiments. Quan vaig sortir de la fàbrica, em posaren a mans d'un alferes sortit de l'Acadèmia, home ple de joventut, de briu, amb molt de punt d'honor que em transmeté el seu esperit bèl·lic, guerrer, superb, altiu i m'ensenyà a atacar, a amenaçar, a envestir... Perdonau-me! perquè ja he fet penitència, he sofert humiliacions, injustícies, persecucions i malifetes...

Efectivament, l'empunyadura ballava. L'espasa romania espuntada, rovellada. Gran sorpresa fou per a mi poder llegir amb certa dificultat entre el rovell i els dibuixos estampats en la seva fulla Toledo a una part i a l'altra, 1889.

—Cent anys que sortí de la fàbrica de Toledo...

Això és un caramull d'anys.

—Més que el pes dels anys, em pesen les dolenties, les malifetes dels alumnes del Col·legi de Sant Bonaventura d'Artà quan feien l'assaig de comèdies. I també em sap greu les dels escolanets i cantadorets, quan uns i altres m'agafaven, desembeïnada, i envestien a un d'ells que naturalment es defensava darrera un banc de l'escola o quan qualcú, agosarat, posava una post com escut, on em clavaven amb un crit esglaïdor: T'he vençut! T'he mort! I... si som culpable, si aquells combats foren pro-

vocats per mi, si vaig fer mal, si vaig espantar qualche al·lot, ara, Pare, m'entren remordiments. Però és veritat, també sentia vanagloria, envaniment, pretensió, em pujaven els fums, per no dir tenia orgull, i em sentia que era qualcú quan em trobava en les mans del Sibil·ler (1) i quan ell feia amb mi la creu al final del seu càntic. Res més, Pare, me'n penedesc. Deman perdó a Déu i a vós, Pare, penitència i absolució".

Un i altre pic fregava la fulla de l'espasa amb llimona i cendra de clovelles d'ametla per netejar-la; i a poc a poc recobrava una nova brillantor, mentre amb veu baixa jo recitava el salm 50, el *Miserere*:

"Esborrau..., rentau-la ben bé..., purificau-la, tornau-li el goig... No li demaneu compte de la sang que ha vessat... Aspergiu-la amb l'hisop, que quedi pura... Rentau-la i serà més blanca que la neu."

I recordant el seràfic Pare que sempre donava coratge vaig dir-li:

—Fora por! "Tornem començar!"

—Com? He de tornar sofrir les inclemències, les salvatjades, les barbaritats dels col·legials, dels escolanets i cantadors? Si això és la penitència imposada, Pare, canviau-la'm, per favor!

Mentre la netejava amb aigua clara i l'eixugava amb un drap blanc, vaig pensar egoísticament: Ara, li puc treure coses que sols ella sap.

—Amiga, recordes la llista dels nins que cantaren amb tu la Sibil·la?

I per donar-li empena li vaig començar la llista dels darrers sibil·lers.

(Continuarà)

(1) "La edad del niño, que canta la Sibil·la, suele oscilar entre los diez y doce años... Viste una túnica de seda... Algunas sibilas llevan sobre esta túnica una rozagante capa... Lleva la cabeza tocada... En las manos sostiene una reluciente espada que lleva siempre enhiesta delante del rostro, y así la mantiene durante todo el canto... Al final forma con la espada una cruz en el aire."

"Sa Sibil·la" en la noche de Navidad, por Lorenzo Pérez, Pbro. 1955.

SE NECESITAN DOS APRENDICES Y UN PEÓN O AYUDANTE

Carpintería  
Hermanos *Pliteras*

TRAVESÍA DE SANTA MARGARITA, S/N. — TEL. 56 22 66 — 07570 ARTÀ (MALLORCA)



“Després de Na Crema i Es Cós, es carreró de Ca Ses Monges n'és l'hermós”. Així d'angelical retrona, tota ufana, la nostra dita artanenca. Veritablement, el nostre poble seria impensable sense tal joiell urbà. Deixem, idò, les formes cubistes.

La línia recta, sempre serà una ambai-xadora de miratges abstractes i gens suggeridors, ja que la uniformitat és mare de la monotonia. En canvi, els relleus irregulars comporten autèntiques harmonies naturals, com és el cas del carrer de la Caritat.

Quan passejam per Toni Blanes, ens trobam amb un espectacle insòlit. A l'entremig de Ca'n Matemales (antic Ca N'Oleo i Ca's Marqués (part vella), perdem, aparentment, el sentit de la lògica, trobant-nos immersos a l'edat mitjana. Suallà, per gaire que tinguem un xic sensible el sentiment patriòtic, notam que els flaires d'antigor ens han corprès, mentre les fades del Bon Sospir, endardellen la trunyella del goig indeleble.

Amarats d'ancestralia, creuam el trespolet i l'encís s'envela vers les altes cotes de l'orgasme urbanístic. De sobte, té lloc



la remembrança casolana del sagrat reliquiari, dintre el qual s'estogen les capsetes que guarden, en permanent depòsit, els valors espirituals de la benvolguda llar. La pensa retrocedeix tres-cents anys preguntant-se: Qui pestes tengué la cervellera

trencada, quan va nomenclaturitzar aquesta penyora amb l'execrable nom oficial de “carrer de Ses Bagasses”?

Seguint el soliloqui, veim les figures irrepetibles de D. Miquel Oleo, de D. Perico Regalat, Ses Caldenteies, Sor Casilda, aquella monja del segon decenni del segle actual, freturosa per assistir els impeditos. De Correus, amb D. Pep Carnicer d'administrador, home bohemí de naixença, meticulós primfilat, a qui els excessos de la bona taula li abocaren l'estómac al sobam ulcerós. De mestre Mateu Claret (avui ca'n Sebastià Ferriol) que construí l'estació del ferrocarril i era soci industrial de mestre Antoni Carrillo, que vivia al carrer de N'Aixa, cantonada de Ca D. Valentí Tarrés (actualment Ca Na Tasana) i de mestre Bartomeu Torres, del carrer major (a l'actualitat Ca Na Catalina Guixona d'En Gabriel Gustí). De Na Rossellona, ara mateix cotxeria de mestre Pere Canals.

De madò Rossellona encara resten i restaran, nétes i renéts, doncs, les mestresses Joanaina Leua, viuda de l'amo En Miquel Maieta, Antònia, esposa de mestre Pere Claret, Maria, muller de mestre Miquel Xim, així com també padrina de

## AUTOS ESCANELLAS

Carrer Argentina, 31  
 Telèfon 56 21 15  
 ARTÀ

EXPOSICION Y VENTA  
 ¡VISITENOS!

SERVICIO OFICIAL



**SUZUKI**  
**SANTANA**



mestre Joan Leu, difunt pare d'En Biel d'es Molí) aquell *artistasso* que féu plorar tres quarts de poble, amb la coneguda obra dramàtica "El soldado de San Marcial"...

No acabariem mai. Passem un espill a la foto. Corria l'any 1944 quan l'aristòcrata Jaume Lluïset immortalitzava aquell estol de virtuts. Es tracta d'un ramell de quinze roses del taller de mofisteries de Ca Ses Leues, C/. Caritat, 5. Són personatges que, per dret, entren dins la història local, pel camí avanciòl de la cronologia del temps.

D'esquerra a dreta, seguesquin el quest. La peça ho paga.

Antònia Floreta de nom i de fets; Maria Leua, de la casa, Bàrbara Jaumina, prematurament finada i primera dona de l'amo En Tomeu Adrover, ex garriguer de Son Jaumell i Carrossa; Margalida de Sa Cabaneta, consort del metge Blai Caldentey Rigo; la mestressa Francisca Leua, forta com el roure; el seu fill Pedro, que fa l'invent per Cala Ratjada on ha fet un sac de duros; Francisca Galmés, de S'Alma, natural de Manacor, casada amb En Pere Galmés, afamat genet manacorí, guanyador amb l'egua Baccara d'un Gran Premi Nacional; Rosa Leua, també de la casa; Catalina Jaumina, amb les mels de la cara rosates; Catalina Leua, que portava la direcció de les cosidores; Catalina Cassina, presentant una tallada de síndria just el llaüt d'En Xisco Manyí, Angela Fara, que més endavant maritaria amb En Miquel Terres, ambdós dissortadament difunts; Antònia Arrom, seriosa i educada, néta de la mestressa Francisca; Antònia Leua, capdavantera dels brodats i Joanaina de Sa Badeia, havent donat bon compte dels queviures, com ho demostra el plat buit.

La festa gastronòmica fou conseqüència d'una treta de les al·lotes a la mestressa Leua. Eren vespres de Tots Sants. Començaren a cantar-li aquesta xaveta: "Es penjoll mos heu de dar, ben florit i atapeït, i si no està beneït, noltros menam s'escolà". "Bon regomes, de penjoll. Ell serà penjoll i penjoies".

De sí ho va ser... Vaja, vaja. I de síndria, meló, bunyols i ensaimades, perquè si alguna berganta tenia un queixal corcat, el corc partigué de vacances.

(Continuarà en el pròxim número)



## Sopar de la premsa forana



Saforós, divertit i instructiu el sopar que tenguérem a Ca'n Tià (Santa Maria) els de la Premsa Forana que hi acudírem, amb el president del Consell Insular de Mallorca, Joan Verger, a qui acompanyaven el president de la Comissió de Cultura del Consell, Alfonso Salgado, i Catalina Mir, cap del gabinet de mitjans de Comunicació.

El motiu, l'entrega d'un resum de les activitats del CIM durant l'any 1988, el primer que varen tenir per a fer coses. Un volum molt ben editat, on es pot veure la tasca que du a terme aquesta institució, tan desconeguda per molts de mallorquins.

Parlaren el conseller i el president. Unes paraules planeres d'aquell, que al cap i a la fi es sempre un de nosaltres, i

un discurs de Joan Verger, que ens mostra la seva preocupació per a dur endavant el que sigui necessari, per a modernitzar la xarxa de pobles dotant de clavegueram i aigües conduïdes, a fi que cap poble de Mallorca quedi endarrerit en aquesta qüestió, entre altres millores.

Una vetlada que ja esdevé tradicional, agradable i constructiva. El conseller parlà de *lo nostro* i el president ens va encoratjar a prosseguir la nostra activitat. Ambient preelectoral entre els assistents, comentant sobre un pretès ajornament del concurs de personatges populars d'es poble, i l'alegria de veure-nos quasi tots els que assolim aquest ingrat ofici d'escriure dins el nostre petit corral de comèdies.

La vida segueix.

# VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO

# VIALSA

J. Bernad, J. Zafra y J. Genovard

Ctra. Santa Margarita, 57

- Teléfono 56 26 35 - ARTÀ

# Conciencia ecológica

El destino del medio ambiente constituye una preocupación que ha trascendido el ámbito reducido de grupos concienciados para asaltar la conciencia colectiva del ciudadano de a pie.

El agujero de la capa de ozono, el efecto invernadero, la desertización, la desforestación de los bosques tropicales, la lluvia ácida, la desaparición de especies animales y vegetales son algunos de los flancos que minan la salud del planeta.

La conciencia del deterioro medioambiental ya no es un asunto de militancia ecológica; es de todos. El conflicto medioambiental se ha internacionalizado.

En los países ricos, los del Norte, el uso abusivo de tecnología y la industria han saturado la capacidad de la Naturaleza para asimilar los desechos del progreso. En los países pobres, los del Sur, la falta de medios, la mala gestión de recursos, el desconocimiento de sus posibilidades y limitaciones estrangulan su capacidad de salir adelante. Allí la repercusión se nota día a día; sólo por la insalubridad del agua mueren al año unos 7 millones de niños.

Sólo la solidaridad internacional y el uso consciente, prudente y responsable del medio natural pueden combatir el desastre anunciado, sea de la magnitud que sea.

## Principales peligros:

1.- **Superpoblación.** A un ritmo de 150 nacimientos por minuto, en el planeta existen 2.500 millones de personas. El desequilibrio en su distribución tiene efectos dañinos en el medio ambiente. La tierra se esteriliza, el desierto crece y la mayor

parte de la gente está infranutrida.

2.- **Desertización.** La pérdida de riqueza biológica del terreno está afectando a la tercera parte del suelo terrestre. Grandes partes de Australia, África, Asia y algunas zonas del continente americano corren peligro de convertirse en eriales. La FAO estima que cada año se vuelven improductivos 70.000 km<sup>2</sup> de superficie, una extensión algo menor que todo Portugal. La sobreexplotación agrícola y las prácticas inadecuadas de cultivos están entre sus causas principales.

3.- **Extinción de especies.** Sólo en Amazonia, donde cada 5 segundos se pierde una superficie selvática equivalente a un estadio de fútbol, viven dos millones de especies de plantas y animales, muchas de ellas aún sin clasificar. Se estima que a diario desaparecen cien especies de animales y vegetales. Sólo los manguales bosques tropicales contienen entre la mitad y las tres cuartas partes de la diversidad biológica del planeta.

4.- **"Efecto invernadero".** Las emisiones incontroladas de CO<sub>2</sub> y de otros gases han creado una capa que obstruye la salida de los rayos solares tras rebotar con la Tierra. Las medidas a tomar deben ser estrictas para impedir una elevación de la temperatura en más de 3° centígrados en las próximas décadas. El peligro no es el calentamiento en sí, sino la velocidad que este puede adquirir. Unas zonas se pueden desecar mientras que tierras hoy secas pueden reverdecer.

5.- **El agujero de ozono.** La perforación de la capa de ozono en el Antártida

alcanza ya a un 50% de su espesor. A este agujero le ha salido un hermoso mellizo en el Polo Norte, aunque bastante más pequeño. Un elemento altamente corrosivo (los clorofluorocarbonos, CFC's) contenidos principalmente en los *sprays* y en los refrigeradores es el causante.

6.- **Residuos industriales y urbanos.** Hablar en la actualidad de los mares que nos rodean es hablar de contaminación, playas sucias, especulación urbanística o de esquilmación de recursos urbanísticos.

Cada español genera una media de 1 kg. de basura diario y la industria nacional 1.800.000 toneladas anuales. Es una realidad poco grata pero que exige una intervención constante. El principal peligro son las basuras incontroladas, tiradas por cualquier parte. Por no mencionar los desechos radioactivos de centrales nucleares y Medicina Nuclear.

Pensemos en nuestros descendientes y cuidemos nuestro entorno. Es el único que tenemos. Aprovechemos los recursos sin abusar de ellos.

Desconfiemos, también, de quienes utilizan el ecologismo en interés propio o de su partido. Ser ecologista es algo más que vender camisetas o prohibir alguna urbanización que otra de vez en cuando, permitiendo aberraciones y atentados ecológicos como lo que están ocurriendo a pocos kilómetros, de nuestra localidad, como por ejemplo en Els Canons.

El ecologismo es una forma de vida, fruto de una actitud responsable y de una buena educación adquirida.

M<sup>a</sup> Angeles Piñeiro

«REDVINSA, S.A.», distribuidora en exclusiva internacional de los vinos denominados «Viña San Marcos», vinos producidos, elaborados y embotellados por «Bodegas Lalanne», con cepas y métodos artesanales y tradicionales, de la región de Burdeos, Francia, seleccionaría hombres y mujeres mayores de 18 años, para ampliar y reforzar su actual red de ventas en las Islas Baleares y, especialmente, en cada núcleo de población turística y, por supuesto, en cada pueblo de las diferentes islas.

El perfil deseado por nosotros del posible candidato/a debería de ser:

1º Imprescindible tener buena presencia y vestir con elegancia. Se valorará carisma personal.

2º Ser nativos/as o residentes en las Islas Baleares.

3º Tener experiencia en ventas. No imprescindible.

4º Tener muchas ganas de trabajar, para superarse y labrarse un porvenir dentro del sector comercial.

5º Imprescindible conocer el sector comercial y laboral dentro de la población en que resida habitualmente.

6º Se valorarán idiomas, facilidad de expresión, medios de locomoción y teléfono propio.

**Nosotros ofrecemos y garantizamos:**

1º Trabajo fijo, agradable y continuado todo el año, con total libertad y flexibilidad horaria.

2º A todas las personas seleccionadas les asignaremos zonas en exclusiva para la venta y promoción de nuestros vinos, siempre dentro de las zonas o pueblos en que residan habitualmente.

3º Les ofrecemos la integración en una empresa de alto nivel, joven y dinámica y bien planificada.

4º Les ofreceremos apoyo constante y continuado en todo momento por parte del Departamento Comercial de Ventas, para poder lograr conjuntamente resultados positivos y más eficaces.

5º Les ofrecemos interesantísimas comisiones e incentivos, sobre las ventas realizadas y llevadas a buen fin.

6º A todas las personas que hayan sido seleccionadas y que nos demuestren sus aptitudes, valía personal y profesional, en relación a los resultados de ventas obtenidos, les propondremos para que puedan optar a los ascensos directivos y ejecutivos que tiene previstos «REDVINSA, S.A.», dentro de la organización comercial a nivel nacional.

Si usted es esta persona, reúna las condiciones antes mencionadas, ¿se cree capacitado/a para desempeñar con éxito este trabajo y le interesa el mismo?

Le rogamos que se ponga en contacto con nosotros, todos los días, de lunes a viernes y de 9 a 14 horas al tel. 71 91 80 para poder concertar entrevista personal o facilitarle y ampliarle información más detallada.

Referencia: Departamento Comercial.

Rogamos pregunten por el Sr. Fuster.





# Las diabluras de Casellas

En lo que sí acierta Casellas es en conceder al problema de la salvación eterna —“el más torturador de cuantos pueden surgir ante la conciencia humana”, según palabras de Berdiaev— la trascendencia que tiene. Erró al apelar al tribunal de la razón para resolverlo.

En descargo suyo podemos alegar la ancianidad, el desconcierto doctrinal reinante en la época posconciliar, la soledad física y moral en que vivía, el racionalismo cartesiano que, imperceptiblemente, se respira en los seminarios y casas de formación religiosa... Estos y otros atenuantes habrá de tener en cuenta la historia al juzgar el extraño caso de don Andreu Casellas, un clérigo que siempre se había mantenido en una línea totalmente ortodoxa y que, de golpe, se lanza a la palestra pública, empieza a hacer declaraciones opuestas a la tradición judaico-cristiana, practica el libre examen, menosprecia el Magisterio ordinario de la Iglesia. Y todo esto, con la consiguiente turbación de los fieles, quienes no acaban de entender qué pasa con este cura y por qué escribe estas cosas.

A Joan Canals también le disgustaba la insistencia de Casellas, ese constante dar vueltas alrededor de un mismo tema, igual que hace el borrico de la noria con los ojos vendados y, además, sin sacar gota de agua en este caso, por las razones antes apuntadas. Sabedor de que don Andreu pretendía iniciar otra campaña en la prensa sobre el diablo y el infierno, le escribe en febrero de 1982 lo siguiente: “Cree y ama a dios, amigo Andrés, y deja al diablo. El mundo en que vivimos está lleno de misterios y enigmas. Da por terminada tu campaña contra el demonio. Si la renuevas, darás a entender que sigues creyendo en él; por eso le estás dando sablazos en las tinieblas y lanzadas como a una bestia que te amenaza. Busquemos la roca de la certeza, para poner en ella nuestros pies. No podemos vivir de negaciones y de dudas. Y tú quieres empezar de nuevo el combate. “Contra una sombra que te persigue? Muy affmo., amigo, Canals”.

Las objeciones de Casellas nada tienen de originales. Ignoro si conocía los escritos de Orígenes, del P. Getino, O. P., de Papini, de H. Haag, y otros similares. Desde luego, sorprende la coincidencia de puntos de vista, en especial con la obra del dominico, titulada *Del gran número de los que se salvan y de la mitigación de las penas eternas* (1934). En opinión de todos estos “misericordiosos” —conforme los denomina San Agustín— la prisión infernal está vacía o casi vacía, y el mismo Lucifer volverá un día, próximo o lejano, a ser el Ángel de la Luz. O sea que, según ellos, Dios levanta la mano y amenaza, pero no pega. Al refutar sus errores, el



obispo de Hipona ha escrito páginas admirables en “La Ciudad de Dios”, que, pese al tiempo transcurrido, conservan todo su valor apodíctico y profético. Queda, pues, claro que la Iglesia no admite amnistías, ni indultos, ni mitigaciones respecto de Satanás o del infierno.

Cuando ni la Revelación ni el Magisterio de la Iglesia son suficientemente explícitos sobre algún punto concreto del más allá, los católicos podemos acudir a otras fuentes fidedignas. A las vidas de los Santos, por ejemplo, cuya fe en el averno y en los demonios es bien patente; a las revelaciones privadas, como hacía, según cuentan, el mismo Tomás de Aquino; o también a las oraciones de la Iglesia.

Podemos, asimismo, echar mano de autores que, sin ser teólogos profesionales, han estudiado magistralmente el asunto, supeditando las luces de la razón a las de la Revelación. Así lo han hecho, entre otros, José M.<sup>a</sup> Souvirón, Daniel Defoe, Regis de Rougemont, C. S., Lewis, Bernardos y F. Mauriac.

A través de todas estas fuentes llega-

mos siempre a la conclusión de que el diablo y el infierno son realidades y no ficciones, y que si bien la fe en estas realidades es inconciliable con el rigorismo exagerado de algunos predicadores y santos del pasado, no lo es menos con el laxismo hoy imperante, que concede billete gratis para el cielo a todo el mundo.

Es curioso observar que la creencia en Lucifer y en el infierno decrece a medida que disminuye la fe en Dios. Hoy son muchos los que no creen en el demonio, cuya única ocupación, conforme enseña la Biblia, es perder al hombre. Son también numerosos los que han dejado de creer en Dios, o para quienes da lo mismo creer o no creer en Él. Estas son cuestiones metafísicas, y para la mayor parte de gente lo que importa es la materia. Todo lo demás carece de importancia o la tiene muy relativa. Ahora bien, un hombre que niega a Dios o se muestra indiferente con respecto a su existencia, está también en trance de no creer en la acción del diablo. Pero ambas realidades son innegables para el creyente. Charles Journet, quizá el teólogo que con mayor hondura ha estudiado el problema del mal, dice en su conocida obra: “Afirmar a la vez la realidad de Dios y la realidad del mal es impedir a la inteligencia humana la caída en el absurdo, ya sea negando a Dios o negando el mal. Es salvarla del suicidio”. Es evidente que el gran teólogo no solamente hace referencia al mal procedente de la libertad humana, sino que apunta a ese ser personal que, alzándose positivamente contra Dios, busca y quiere el mal, a ese enemigo al que Jesús ha vencido y a quien nosotros también venceremos, en la medida en que estemos poseídos por el espíritu de Cristo”.

(Final)

# Mi personaje inolvidable: don Andrés Llompart Oliver (es mestre)

Tuvimos la suerte, los niños de Artá, durante la II República, de contar con unos maestros que, además de instruir, imprimieron carácter a aquella generación.

No solamente se ocuparon de desasnar a la parroquia sino que, superando con su ejecutoria la asignatura sobre Urbanidad, hoy desaparecida de los planes de estudio y bien que se nota, infundieron el estilo, el temple y el modo de producirse en la vida de quienes escucharon sus lecciones, sus magistrales lecciones, repletas de sensibilidad humanística.

Fueron ellos, don Agustín Estañol, don Armando Graullera y, sobre todo, don Andrés Llompart Oliver, hace poco fallecido.

Como huérfanos quedábamos a raíz del destino de don Agustín. Parecía imposible que alguien superara su dedicación y métodos de enseñanza. Pero apareció don Andrés. Le recuerdo recién llegado, probablemente en su primera titularidad, pulcro, bien vestido, acudir a la calle Bellpuig donde en un primer piso estaba instalada la escuela pública.

Más tarde, al inaugurarse Ses Escoles en los aledaños de San Salvador, rubricando las palabras del prósper parlamentario, "España será grande cuando al llegar a sus pueblos se divisen las escuelas antes que los campanarios". Cómo hizo responsabilizar a cada alumno de su decoración con trabajos manuales para las paredes de sus aulas en una exposición permanente, o cómo iba suscitando en cada uno de nosotros el amor a la Naturaleza, el sentido ecológico cuidando su respectiva planta en noble competición con los demás.

Un solo libro para cada curso (Porcel y Riera) y su palabra clara y concisa.

Su visión pedagógica de la necesidad ineludible de leer bien para comprender los textos. La lectura en voz alta saltando el corro de niños formado a su alrededor, para comprobar hasta qué punto seguían la leída, el deletreo cuando no resultaba fácil el vocablo. La atención a cada una de las partes de la oración, la expresión, la dicción, el significado en fin de la locución comunicada por la voz.

El sentido de la puntualidad y del deber. Quien no era puntual, no se atrevía a



entrar en clase. Quien no se esmeraba o no cumplía sus deberes, hallaba un muro infranqueable en su trato.

Nunca ningún niño se quedó en la escuela por no haber cumplido sus obligaciones, sistema seguido en otros centros de enseñanza en aquella época ¡Quedarse! Él se las imponía en su mismo domicilio supongo que para implicar a los padres en la instrucción de su vástago. "Hoy te quedas en tu casa sin salir para nada y mien-

tras, terminas lo que debiste hacer en horas de clase".

No hay memoria que niño alguno se saltara esta orden a la torera. Era inútil que la madre insistiera: "Niño, ve a la tienda a comprar esto o aquello".

"No madre, el Maestro me prohibió salir".

Era inútil la obstinación maternal. El niño se quedaba en su casa recuperando el tiempo perdido sin asomarse siquiera a la calle.

Era una manera de crear una libre responsabilidad que el alumno lleva indeleble durante toda la vida.

Le recuerdo saliendo de la escuela los sábados, media hora antes de finalizar la clase para tener tiempo de irse en el tren que tenía su salida a las cuatro. La clase continuaba y nadie se movía de su sitio hasta dar la hora el que quedaba encargado de mantener el orden y cerrar la puerta.

Durante su estancia en Artá se casó y ya no tuvo necesidad de dejar la escuela media hora antes los sábados. Después vino la Guerra civil. Estalló en plenas vacaciones.

En septiembre, después del fin de la aventura del Capitán Bayo acudimos a la



*Ses Escoles, inauguradas durante la República*

SAUNA - PISCINA - TENIS - SOUVENIRS

Restaurants / Bar

**Club Casa Naval**



BETLEM

Colonia de San Pedro

ARTÀ, MALLORCA

Bodas, Banquetes, Comida mallorquina

Teléfono 58 90 12



escuela. Tenía yo la llave y al sonar las campanadas en el vecino reloj del campanario abrí y nos acomodamos en nuestros pupitres esperando a los maestros. Éramos pocos. Muchos se habían matriculado en los Franciscanos. Sabíamos que a don Armando Graullera le detuvieron por rojo. "Pero don Andrés vendrá, pensábamos". Y seguíamos sentados sin saber bien qué hacer.

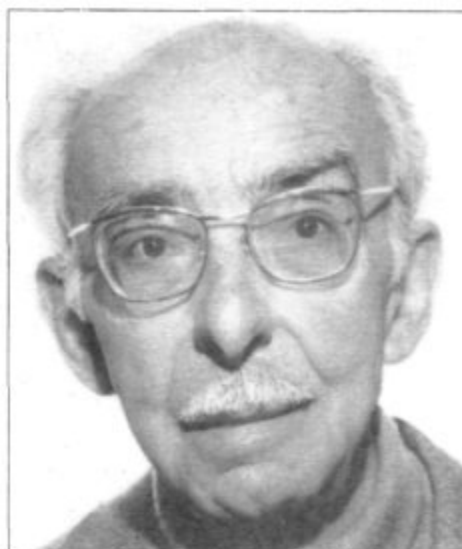
Quien más quien menos se sentía perseguido por el fascismo imperante, pero cómo sería el sentido del deber que había esculpido en nosotros que allí estábamos, asustados, boquiabiertos, anhelantes, esperando.

Solamente cuando unas horas después apareció En Tòfol Municipal para desalojarnos comprendimos la tragedia, alcanzamos a entender el sentido de la catástrofe. Ya nada sería como antes y el cambio de nuestras vidas era fundamental para quienes mandaban ahora.

Entendimos que se perseguía a muchos que no eran culpables, que no podían ser culpables. De madrugada se escuchaban disparos en las afueras y en la imaginación de niño temíamos que fueran dirigidos contra él, que estaría regresando.

Años más después supe que se presentó en el Cuartel de San Pedro y que hizo la guerra apaciblemente, si es que puede una guerra ser apacible, de alférez provisional.

Más tarde fue director de la Graduada de Sa Pobla y tuve envidia de aquellos niños que en cierta manera gozaron de un



maestro que pertenecía a los de Artá.

Nunca más le vi.

Un mal entendido nos impidió a Miguel Pastor Vaquer y a mí acudir al homenaje que en Sa Pobla le rindieron con motivo de su jubilación.

Pensé que Alexandre Ballester no sabía hasta que punto hubiera sido importante nuestra asistencia.

Semanas atrás vi su esquila mortuoria sobre el periódico y me acordé de unos niños artanenses esperando en vano su retorno, desde unos pupitres pulcros mientras el rencor separaba a las dos Españas en lucha.

Nosotros, los perdedores, no entendíamos bien en qué habíamos pecado, en qué habíamos subvertido el orden. Y sobre

todo, no comprendíamos que se involucra a hombres enteros, cultos limpios y tan queridos a pesar de su severidad.

Nosotros, los perdedores, intuíamos que lo malo, lo nefasto, no era la libertad bien entendida, ni las ideas, ni el trabajo.

Lo nocivo era la incultura.

Nosotros, los perdedores, sabemos ahora, muchos años después, que esto es así porque hay incultos que creen que los ganadores de ahora son los que perdieron entonces, y esto es mentira.

Ni por su ética, ni por sus engaños quienes han escalado el poder teniendo a la incultura por escabel son los herederos de aquellos hombres que sembraban las ideas de libertad compartida y la lucha por la justicia social solidaria en los espíritus puros de aquellos niños del treinta y seis.

Los pícaros, los pillos, los triquiñuelistas, los que mienten a sus asambleístas, los timadores, los que ofrecen falsas promesas, los que proclaman su honradez y no dudan en enriquecerse exprimiendo al pueblo, los pseudointelectuales, los manipuladores de la cultura, los voceadores de una solidaridad que no practican, jamás hubieran coexistido y mucho menos tenido éxito al lado de aquellos hombres que sin necesidad de proclamarlo rebosaban honradez.

Ha habido y hay muchos culpables de la incultura del pueblo, pero jamás lo fue mi maestro irrepetible, don Andrés Llompart Oliver.

Descanse en paz.

S.G.

## Dinar oferit a la Tercera Edat

El passat dia 19 d'octubre altra vegada foren convidats per la direcció del Restaurant s'Era de Pula, tots els residents de Sa Posada dels Olor's juntament amb el personal de servei de la mateixa, a un dinar exquisit com ja és de costum cada any.

No faltà per aquest motiu, la tradicional passejada, acompanyats per l'autocar Levante. Visitaren la Font de sa Cala, passeig de Son Moll, Cala Agulla... Arribats al restaurant, els acolliren en cortesia i serviren a taula amb molts de detalls.

En el transcurs del dinar, els obsequiaren amb unes melodies interpretades pel Sr. Tucho Rivera (Paraguay).

No faltaren persones ni instruments que alegraren la seva estança, com les castanyetes i la simpatia de Na Maria Genovart, el bon humor i participació de Na Magdalena Nebot, els bots i tangos de l'amo En Joan Botella, i la resta de simpatitzants, i per què no, també alguns residents que demostraren la seva gràcia i encert.

La direcció de la Residència vol fer arribar a través d'aquest escrit el seu agraïment per les atencions rebudes durant aquesta diada i per la col·laboració desinteressada a les persones abans esmentades, i el mateix a l'Empresa Levante.

Moltes gràcies.



## Es Pirineus en bicicleta (III)



I es primer era es de Fanlos.

Un coll que puja suau però que arriba a estar a mil quatre-cents metres, com si diguéssim que aquest poble estigués situat en es cim d'es Puig Major. De tot d'una es pilot es mantenia unit però poc a poc qui tenia forces les treia i es qui no en tenia o no les volia emprar se quedava endarrera. Perque aquesta és una altra. En aquest ciclisme mancat de glòria on no hi ha un premi en arribar a sa meta, mai es pot sebre si es que ha quedat ho ha fet a posta o és perque no hi ha hagut força.

Has de conèixer es tarannà d'es ciclista i podem dir que En Toni Figuereta faria sa fel per sa boca abans de donar que el "King" Funtillo quan posa sa directa pujant un coll dóna tot quant té dedins.

Però homos com En Tià Sastre o En Lluís Nebot, que les se saben totes, se'n foten d'es sant i de sa festa.

En Miquel Sarasate és més puntillós, com En Toni del Puerto, que si no s'hi deixa sa pell és perque té un bon cuíro. En Serafi de Sa Calobra té punt d'honor però no s'ho agafa massa sèriament.

Damunt es coll de Fanlos, un reagrupament i una descansada. A la dreta teníem Es Puig de La Estiva (2.007 metres), Mondoto (1962), i allà baix passat Nerin s'endevinava s'encaixonament o es freu d'Añisclo.

Com indica es seu nom és un pas, un escanyat entre muntanyes però d'una bàrbara bellesa. Aprofitant, per fer-hi un camí, sa fondura que han produït el Riu

Vellos entre El Sobrarbe i la Vall de Puértolas amb cap curuculls com Sestrales (2.106 m.), Castillo Mayor (1994 m.) d'una banda i Santa Marina (1.796 m.) de s'altra.

Esper que ses fotografies vos donin una idea de lo que és aquella naturalesa gegantina, verge i prest màrtir perque ja hi trobarem massa cotxos i massa gent que recorria aquells endrets.

Renuncii a descriure aquella serralada que acovarda la petitesa humana davant la brava grandària de ses penyes i es caps serrats.

No m'atrevesc a fer evident aquella massa forestal on tota espècie d'abres hi floca així com ets arbusts i ses plantes més variades. És una explosió de vida, enclastrada dins aquell encantament ple de gràcia i atractiu, on el cel, molt amunt, hi posa un contrapunt blau que dóna un toc de serenor a l'esperit.

Idò, per aquí baixaren ets ciclistes més atents a s'encalentina de sa frenada que deixa es braons esbraonats i valga sa *redundància*.

S'ha de baixar amb seny de bístia vella, i sobretot sa furgoneta auxiliar no podia agafar cap revolt sense avisar sa presència amb un bon toc de bocina *claxon*, perque no poden travessar dos vehicles a la vegada, més tots s'ha d'esperar a une eixamplades que hi ha adesiara a tot es llarg de s'estret.

A sa sortida passàrem ran de Puyewega i abans d'arribar a Escalona giràrem a



l'esquerra passant per baix de Laspuña i vora-vora es riu Cinca a fi d'arribar a Bielsa com més prest millor.

Però s'homo proposa... Sa carretera aquí tornava immillorable. Es veu que des que obriren es túnel l'havien enclatrada feia ben poc. Allí era talment un *velódromo* o una voltadora. Per prest començarem a trobar gravilla recent posada. I uns quilòmetres més amunt, màquines i homos que asfaltaven.

Aprofitant que es Cinca feia una eixamplada, aturàrem sa carrera i baixàrem a sa sortida.

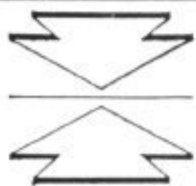
Rentada, afaitada, canvi de roba, acondicionament de ses bicicletes damunt sa furgoneta i a dinar a Hospital de Tella, que té un parador ran d'es camí. Cafè i copa i cap a Bielsa falta gent. Volguérem fer una guaitada a França; sa policia de fronteres, molt amable, mos deixà passar.

—A veure si en tornar no mos deixaran entrar ses bicicletes —exclamava En Figuereta.

Se veu que du molt de material estran-



Sestrales



CENTRE DE RECONeixEMENT  
MÈDIC-PSICOLÒGIC  
**ARTÀ**

**certificats mèdics per  
permís de conduir i  
llicència d'armes  
servei de planificació  
familiar**

Avinguda Ferrocarril, 2  
(Damunt Bar Almudaina)  
**ARTÀ**

**OBERT**  
DILLUNS I DIMECRES  
DE 17 A 21 H.

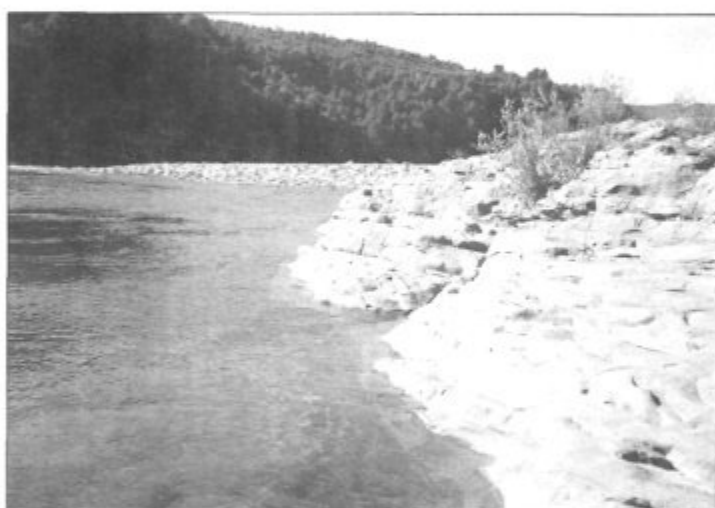




*S'equip a un descans*



*Tot d'una es pilot se mantenien unit*



*Se banyaren en el Cinca*

ger entrat de contrabando.

—Ja ho veurem.

I per amunt cap an es túnel. El travessàrem.

I una vegada contemplat es panorama de s'altra banda, giràrem en coa i cap a cercar on dormir.

Sort que aquí es càmping no era ple i entràrem a la vall de Pineta, que está en mig de la serra de Las Lucas i sa de Espierba. Aquí es veuen també Las Tres Marias i, al fons, El Monte Perdido, de 3.328 m.

Mos establírem dins es *camping*, i després d'una bona sesta que qualcuns aprofitaren per a fer un *ramiro*, férem un desgraciada excursió an es Parador Nacional.

Però això són altres cinc-centes.

La vall de Pineta, reblida de gent. Col·legis particulars, campaments per lliure, pescadors.

Més lluny, ses vaques pasturant i regadores d'aigua saltant cap an es riu Cinca des que es sentia sa remor constant.

Dormírem. Pensàvem en sa nostra Mallorca tan seca, tan eixuta. Si al manco tenguéssim un riu travessant des d'Es Galatzó fins a Aubarca!

Si almanco sentíssim més remor de riu i manco d'avions.

Si almanco s'aigua de Sa Costera la duguessin an es pla ara que sa Tècnica ho domina tot.

Pensàvem... Perdó... No pensàvem... Somiàvem

Síntomes de cansament i sabem.

## Pre tesa

Taller de Preimpressió

Sant Vicenç de Paül, 5-7 interior  
07010 Palma de Mallorca  
Tel. 20 74 63 Fax. 20 74 02



IMPREMTA

## L'Activitat

Tipografia i offset

Artà - c/ Llebeig nº 2 - Tel. 56 20 05

## Ulmus minor; om; olmo



Es uno de los árboles caducos que se adaptan mejor a las técnicas del bonsai, con denso follaje que se vuelve de un bello color amarillento en otoño.

### Recolección:

A. Plantones de vivero.

B. Retoños abundantísimos, a veces tortuosos, de gruesos esquejes de raíz, fáciles de enraizar entre el 15 de enero y febrero, entre las piedras de los torrentes, de la cordillera Norte. Ejemplares pequeños abundantes para formación de bosquecillos, en lugares con tierra junto a torrentes.

**Riego y situación:** Abundante en verano, normal en otoño y primavera, menos en invierno. Situación a pleno sol, sol y sombra.

**Abono:** De marzo a octubre una vez cada mes.

**Poda:** En enero.

**Pinzado:** Continuo en época de crecimiento.

**Alambrado:** Después de haber sacado los brotes hasta el invierno, aunque realmente se puede educar sólo mediante la poda, al ser de crecimiento rápido. Tener cuidado de que los alambres no se incrusten en la corteza.

Manuel Massanet  
Fornes

# Calendario de trabajo

Ahora que estamos a las puertas del invierno, la época de trasplante se acabó. Si lo hiciéramos en estos meses, las raíces dañadas o con cortes recién hechos podrían helarse o pudrirse, con lo que en primavera los problemas con hongos serían imparables.

Si disponéis de algún sombrero que haya protegido vuestros árboles del calor del verano, ahora lo retiraréis totalmente. El sol y el aire deben alcanzar las ramas de vuestros bonsai, pero si vivís en una zona fría donde sean frecuentes las heladas, colocadlos cerca de un muro orientado hacia el Sur o pegados a la pared para que el alerón del tejado los proteja del frío de la noche.

Respecto al alambrado en esta estación, las ramas de vuestros árboles serán muy quebradizas, por lo que si tenéis que dar curvas bruscas a alguna de ellas es mejor que esperéis la primavera.

Las coníferas, pinos, piceas y juníperos sí pueden ser alambrados en esta época.

No regar por la mañana o por la noche, para evitar riesgos de congelación, los insectos también están ahora en letargo y, los hongos encerrados en sus esporas e inactivos. Se nos presenta, pues, una buena oportunidad para acabar con ellos; para los insectos utilizad aceite mineral que actúa como una capa protectora y además elimina los huevos de insectos que queden atrapados entre la corteza y la fina película de aceite que hemos pulverizado. Para los hongos, acudid a un remedio casero y sencillo, azufre en polvo para los de hoja caduca y juníperos, y cobre para los pinos. Espolvoread la copa de los bonsai, pero evitad que el cobre caiga sobre la superficie de la tierra protegiéndola con un plástico o algo similar.

En invierno, la silueta de vuestros bonsais es totalmente visible. Pensad en el diseño y refinado que llevaréis a cabo el año que viene. Consultad vuestras ideas con los socios de vuestro club.

Con dos nuevos socios empezamos la pasada reunión, cuyos nombres damos a conocer: Antonio Font Oliver (tel. 82 07 96) de Porto Cristo y Juan Pepe Juan Pont (tel. 55 33 41) de Manacor.

La reunión se celebró en Porto Cristo Novo al mismo tiempo se aprovechó para hacer la entrega de los carnets a los socios presentes y, aunque falten algunos para entregar, esto marcha viento en popa.

En la reunión estuvo presente la radio local de Petra, interesándose por este maravilloso mundo del bonsai. También se acordó que se haría una entrevista semanal. Si a alguno le puede interesar puede conectar con la frecuencia... Puede ser interesante.

Terminando la reunión se le hizo una entrevista al Sr. Rigo, presidente de la Associació Bonsai Zona de Llevant.

Se acordó que la próxima exposición se haga en mayo en Manacor, en la Caja de Pensiones. Aunque falte bastante tiempo iremos informando mensualmente. Esperemos que en la próxima reunión tengamos la lista de árboles que se pueden pedir a ICONA y los pre-bonsai a Martín Adrover. Como también hacer un pedido de herramientas, macetas o bandejas.

Se estuvo hablando sobre algunas enfermedades que tienen algunos bonsais y que pueden tener, y sobre todo los cuidados que hay que darles de cara a la próxima primavera. En esta crónica pongo algunos remedios.

Manuel Massanet Fornes

## Un personatge de poble: mestre Pere Canals

És un d'es més vells d'Artà i ha tengut una presència molt viva dins es poble. Fou Delegat d'es Banc Central quan encara no hi tenia sucursal, però lo que se recorda d'ell és es campanari d'es Convent d'es Franciscans que les va emprendre amb son pare i les acabà amb mestre Antoni Garamau.

Els dos feren aquell campanari, hi pujaren ses campanes

i les col·locaren perquè tocassin o repicassin segons convengués.

Acabaren l'església tal com ara està.

Aquí el tenim, fresc com una cama rotja i es més xalest del món. El recordam també de sa tenda de robes amb sa seva dona Joana.

Que molts d'anys Mestre Pere.



CAFETERÍA

MANIX-BURGUER

Restaurante a la Carta y Menú diario

Ciutat, 31 - ☎ 56 20 48 - ARTÀ

COMPRE LO MEJOR



Aceite de oliva  
«BELLVER»

Aceite de girasol  
«BENDINAT»

Distribuido por ACEITES HNOS. BONNÍN C.B.  
C/ Son Servera, 24 - Tel. 56 22 02 - Artà



# Anunci de Festa Major

El Artà, una vez más, se hace eco de una noticia entrañable. Nuestro ejemplar Club de la Tercera Edad celebrará, D. m., y por todo lo alto, la estupenda efemérides del cuarto aniversario de su fundación, allá en las postrimerías del año 1985.

Con la exactitud que le caracteriza, hemos recibido de D. Miguel Ginard, Corona, un pulcro y cuantioso opúsculo en el que se anuncian, de manera sintetizada, los actos conmemorativos a celebrar. Dice así:

"Club de la Tercera Edad de Artà. Cuarto aniversario".

"Día 16 de diciembre próximo, a las 4 de la tarde, en el Salón de los P. P. Franciscanos, fiesta de homenaje a todos los socios mayores de 80 años, con entrega de títulos y demás obsequios".

"Día 17 de diciembre, a las 12 de la



mañana, en la Parroquia de la Transfiguración del Señor, misa en sufragio para todos los socios fallecidos. A las 4 de la tarde, en el local social, *fogueró i torrada, ad libitum*, para socios y simpatizantes".

De forma tan sencilla y sutil, la generalidad de artanenses, sin discriminación de sexo y edades, quedan invitados a tan

singular suceso.

Por nuestra parte, sólo deseamos que el éxito sea, simplemente, similar a procedentes logros. Ello sería otra prueba del saber hacer de un colectivo común: Artà. Ni más ni menos. "Au idò, Miquel. Sa cera davant i la Trinitat tancant sa processó".



Apreciados artanenses:

A través de esta revista, quiero agradecerles en nombre de todos los miembros de nuestro grupo en Artà y del propio D. Gabriel Cañellas Fons, presidente de nuestra Comunidad Autónoma, la confianza que han mostrado depositar en nuestro partido y la valiosísima ayuda que mediante su voto, su simpatía hacia nosotros y su colaboración ha servido para convertirnos en el partido más votado en nuestras islas y lo que es más importante para nuestra localidad, el gran aumento de votos repercutido en el municipio de Artà.

Sinceramente, damos las gracias a todos los que habéis hecho esto posible y esperamos que, en próxima elección, sigáis confiando en nosotros.

Les saludo atentamente.

**El presidente-portavoz del Partido Popular de Artà,**  
**Juan Sureda Vives**



## Resultado de las elecciones en Artà

Nº de electores: 4.514

Porcentaje de votación obtenido: 66, 85%

Comparación de votos obtenidos por los partidos en relación con las Elecciones Generales de 1986:

	1986	1989
Col. El. Esquerra Nacionalista	84	104
Partido Popular	668	911
CDS.	456	323
PSOE.	1.589	1.478
Izquierda Unida	48	80
Varios	287	122
Totales votos emitidos	3.132	3.018

## Comercial ARTÀ

EN COMERCIAL ARTÀ ENCONTRARÁ LAS  
TRES COSAS QUE USTED BUSCA:  
SERVICIO, CALIDAD Y PRECIO

EXPOSICIÓN Y VENTA:  
Carrer de Ciutat, 46 - ARTÀ

Per més informació: Cridar al Tel. 56 21 48



MOTOCULTORES (CONDOR)  
MOTOSIERRAS (MONDIAL Y OPEN)  
SEGADORAS HIDRÁULICAS (ZAZURCA)  
SEGADORAS ACONDICIONADORAS (ZAZURCA)  
REMOLQUES ESPARCIDORES  
REMOLQUES ENSILADORES  
IMPACADORAS Y ROTOIMPACADORAS (BATLLE)  
CEBAS DE VACÍO  
BARRAS DE CORTE  
BOMBAS PULVERIZADORAS  
ROTOCULTIVADORES



## ORIENT en Artà

Calle Santa Margarita, 82 — ARTÀ

KARATE - KUNG-FU (wu-shu) y manejo de armas chinas

Clases impartidas por:

**LAZZARO GARCÍA**

Dos veces campeón de España

GIMNASIA - MANTENIMIENTO Y 3ª EDAD - CULTURISMO

Disponemos de un amplio horario, con profesorado titulado.

Para más información, pasar por el Centro o llamar al Tel. 55 23 66

# Sobre una gran empresa musical de les Balears

Docent, matemàtic, recercador, música, viatger... i sobretot, inquiet. Així podria ser la carta de presentació de Pere Estelrich i Massutí, felanitxer de soca-arrel, que des de la constitució, fa set mesos, de la Fundació Pública de les Balears per a la Música n'és el gerent. El fet de la presentació de l'Orquestra Simfònica adscrita a l'esmentada Fundació el passat 30 de setembre, ens dóna peu a parlar amb ell sobre aquest tema, de vital importància en elavenir de la Música a Mallorca.

—**Repassem, d'entrada, la gènesi i la funció de la Fundació. Per què, per a què i com?**

—Sens dubte hem de reconèixer que un organisme capaç de fomentar la Música és necessari a qualsevol societat. I dic fomentar en un sentit ben ample. Fomentar vol dir divulgar, promoure, fer... Així, doncs, la Fundació ha sorgit amb aquest repte, que no és poc. Dins aquesta Fundació, la creació de l'Orquestra Simfònica professional n'és fita primordial, però de cap manera absoluta. Ningú no dubta de la necessitat d'una orquestra estable i professional, la qual ens permetrà portar endavant aquest foment del qual parlava abans.

Quant al "com", la Fundació ha estat fruit d'un pacte (i no m'agrada el mot) cultural entre el Govern de la Comunitat autònoma, l'Ajuntament de Ciutat i el Consell Insular de Mallorca.

—**Mirant el panorama musical mallorquí, darrerament en auge, queda clar que hi mancava una formació orquestral estable; quines altres activitats es duran a terme a partir de la seva base?**

—Aquesta Orquestra, la nostra Orquestra, serà un punt de partida. Per si mateixa tindrà una tasca a realitzar, tindrà una vida musical pròpia. Però clar, el fet que instrumentistes de molt prestigi formin part de la formació orquestral ens permetrà la creació d'altres grups de cambra més reduïts. De fet ja iniciem els estudis per a la creació d'una orquestra de cordes i d'un



grup de Música contemporània, així com la d'un quartet de cordes i d'un quintet de vent.

Per altra banda, la Fundació donarà sortida a altres iniciatives musicals. Puc anomenar, per exemple, un concurs internacional de composició, una primera trobada de recercadors musicals balears juntament amb el Centre de Recerca i Documentació Històrico-Musical de Mallorca, l'edició d'enregistraments diversos...

—**Fa estona que una cosa així era necessària. Per què no s'havia duit a terme abans?**

—Sincerament, no ho sé. En aquest país no és fàcil agrupar esforços per tal d'aconseguir iniciatives. El fet és que tenim ara aquest organisme i l'hem de fer funcionar a ple rendiment.

—**Sol passar que les idees dutes a terme per determinats sectors, especialment polítics, siguin rebutjades per altres grups. Quines són les garanties de continuïtat en el cas que tractam?**

—Cree que la resposta de la societat serà la millor garantia de continuïtat. Si donam el servei que aquestes illes necessiten, si aconseguim portar la música per tot arreu, si els organismes públics i privats tenen en la fundació un punt on dirigir-se a l'hora de consultar qüestions musicals... aleshores tenim garantitzada una llarga vida.

—**La Música, a partir d'ara, arriba-**

**rà a tot arreu... Quin pla de disponibilitat teniu per anar als diversos indrets de les Illes?**

—Hem ofert a tots els Ajuntaments de Mallorca la programació de la temporada. Ens agradaria que cada concert també es realitzàs fora de Palma. Diversos consistoris ja han contestat afirmativament.

Per altra banda, per a aquells indrets que no puguin suportar les despeses d'un concert simfònic podrem oferir vetlades amb grups més reduïts. Menorca, Eivissa i Formentera, a través dels Consells insulars, podran gestionar l'actuació orquestral.

—**Si haguessis de fer una valoració de la problemàtica existent en els set mesos que duis de rodatge, quins punts destacaries?**

—Bé, els moments més difícils han estat, i per aquest orde, el muntatge de les proves d'aptitud per "triar" els músics de l'Orquestra i la gestió dels visats de treball dels professors estrangers que treballaran amb nosaltres. Vull dir que la problemàtica més greu és la referent a la burocràcia, i sobretot per un com jo, que no hi estava massa avesat. Però per altra banda treballar amb gent com Lluís Remartínez, que té experiència en aquests camps de formació d'orquestres, m'ha servit molt per resoldre les qüestions que s'han anat plantejant. També les diferents institucions ens han donat una mà en molts de casos.

Doncs res més per avui. El periple encetat per l'Orquestra amb el concert de presentació ofert a l'Auditori marca l'inici d'una nova època dins la música mallorquina. El futur de la fundació —esperances, il·lusions, idees i projectes— és prometedor. Es tracta d'un organisme que feia falta per canalitzar multitud de possibilitats dins el camp musical a ca nostra. Pens que tant la música com Mallorca estan d'enhorabona. I estic segur que no mancaran ocasions per reafirmar-ho.

**Biel Massot i Muntaner**

## El SIAC, obert per a tothom

Si volem una Administració Autònoma racional, àgil i pròxima al ciutadà és imprescindible oferir una qualitat de serveis adequada a les necessitats que el temps actual exigeixen.

ANAM PEL BON CAMÍ, PERÒ NECESSITAM LA COL·LABORACIÓ DE TOTS:

■ PROPOSAM INICIATIVES I SUGGERÈNCIES.

■ DONAU-MOS A CONÈIXER LA VOSTRA OPINIÓ SOBRE EL FUNCIONAMENT DELS NOSTRES SERVEIS.

ESCRIVIU, CRIDAU O VENIU

CONSELLERIA ADJUNTA A LA PRESIDÈNCIA

Plaça de les Drassanes, 4

Telf. 71 26 04

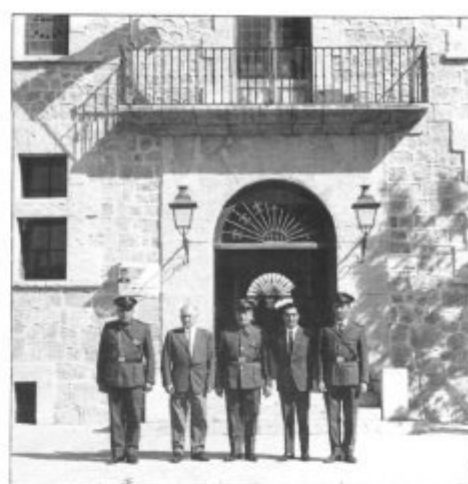




*Canvi de Poders: de Miquel a Miquel  
mai moren bailes...*



*L'adéu final. Queden 15 anys de  
bateria i corporalia del "Movimiento  
Nacional"*



*Las forces municipals envoltant els  
polítics...*

## Acomiat memoratiu

D. Miquel Artigues Gili, el batle l'amo En Miquel de So Na Sopa, dia 15 d'octubre rebé el comiat terrenal, perquè el Creador disposà emportar-se'l al regne de la vida eterna. Un inesperat trenc de la seva salut fou el culpable de pujar-lo al cel un xic prematurament.

L'òbit inclou la pèrdua d'una persona amable, humana i responsable, caires que tengué per honor durant els quasi 15 anys de primera autoritat d'Artà (1957-1972), sucès que, de fet, el converteixen en el batle de màxima estada cadiral del segle XX.

La faceta tal volta més important de l'amo En Miquel era la immarcescible frescor. Gaudia, realment, d'un posat seriós, barreja de dues substàncies poc freqüents, la simpatia i la flemma, sense engatusar-se els dits amb la tramposa sornegueria. El seu rostre mai denotà ni un rictus d'amargor. Ben al contrari. Per a tothom feia el sedaset, porgant la part negativa amb una tendresa exquisita. Les estrelles del comandament, ni per una sola vegada, mostraren el llustre del poder, perquè l'oripell de la vara és tan efímer com enganyós.

El plorar o riure sense motiu forma part de la diplomàcia. Quan la conducció d'aigua potable, l'any 1957, greixà les frontisses i biulons per saccar les arques de la Diputació, a fi que el poble patís el menys possible l'estrenyiment econòmic per portar a termini l'empresa.

Ell es cuidava del més petit detall oficial. Per mostra, els primers esclata-sangs

anaven directament a la taula de les forces vives, malgrat els dispendis sempre foren satisfets de la pròpia butxaca, quan el més fàcil hagués estat carregar-lo a "imprevists". Fou molt puntual en les grans menudències, com són onomàstiques i aniversaris. Per res del món li passaren per alt. Aquests detalls, en aparença imperceptibles, sempre li produïren uns resultats òptims pel poble.

Com és natural, pels imperatius del càrrec, no tot foren palmes d'or. Quan posà en marxa el Col·legi Lliure Adoptat, 1969, hagué de treure el fuet disciplinari, ja que hi havia opinions força gratuïtes. Igualment, recordam l'impacte popular que cogué a la majoria de les madones artanenques, aquella famosa crida sobre la sanitat i porqueries urbanes, en temps tan greus com en els actuals. Heus ací el famós pregó presidit pel verdanc antibrutícia.

"Es fa a saber an es públic que la neteja és realitzarà, a fons, durant les primeres hores de la jornada i només, eventualment, a altres hores, procurant realitzar-la tot el comú del veïns. Ensem, no es podran espolsar estores al carrer. No es poden abocar fems, deixalles, papers, restes metàl·liques, vidres ni aigües brutes. S'evitarà la deambulació indiscriminada d'animals, especialment cans. Tots els femers particulars convendria eixabonar-los per evitar filtracions alienes. Tampoc no es permetrà la construcció d'estables, solls ni païsses dins el casc urbà". Així de senzill, tragué de polleguera la rosada a les nostres mestresses. Cadascu-

na madona havia de netejar els metres corresponents de façana pròpia.

Obres capdavanteres duites a bon port foren l'obertura de l'avenguda Costa i Llobera i dotar-la dels majestuosos pins que avui encortinen, de verdor esponerosa, la principal artèria d'Artà. Augmentar l'enllumenat dels carrers. Palesa d'un nou escorxador. Pujada d'aigua potable a Sa Sorteta i Na Crema, quan la nova canonada funcionàs en plena seguretat. Adquisició del cotxe fúnebre a motor... Per cert, dit vehicle emprengué el tràfec mortuori en la defunció de l'amo En Jaume Palou Llabrés, Palou, espòs de madò Bàrbara Amorós Sureda, *Galania*, del carrer d'es Lladroner, el 30 de març de 1966.

Per millor conèixer la figura de l'amo En Miquel, vegeu la secció *Voces autorizadas*, del primer número del *Bellpuig*, signada per Jaume Cassellas Flaquer, *Garameu*, amb el pseudònim de *Santiago*. No té pi-nyol. Tot és polpa.

També és digna de remarcar la gaubança que li produí l'empenta d'En Miquel Pastor Vaquer, Rabassó (el qual l'encoratjava a seguir ferma la tasca del Col·legi Lliure Adoptat), des de la presidència del Club Llevant, adreçant-li una carta pública.

Senyor D. Miquel Artigues Gili: Descansau la pau dels Justs.

Sempre vos tndrem presents. De manera especial, els conradors de quan fóreu son president al front de la Germandat de Llauradors.

### SERVICIO DE TRADUCCIONES en Artá y Felanitx

- Traducimos «tot i bé».
- Corregimos y traducimos cartas de bar y restaurante.

en ARTÁ: Carrer de sa Creu, 8  
en FELANITX: Teléfono 58 29 95



GABINET PSICOLÓGIC D'ORIENTACIÓ I DIAGNÒSTIC  
Avda. Ferrocarril, 2, 1<sup>er</sup> — ARTÀ — Tel. 83 52 21

- Psicodiagnòstics
- Transtorns per ansietat
- Processos depressius
- Problemes de conducta
- Problemes d'aprenentatge
- Entrenament en habilitats socials
- Entrenament en relaxació

## SENIOR FEMENINO

### Resultados:

Bon Aires 74 (40) - Esports Juma 45 (23)  
Esports Juma 33 (21) - Gesa Alcudia 30 (16)  
Costa Calvia 67 (25) - Esports Juma 32 (19)  
Esports Juma 20 (10) - Jovent a 71 (32)  
Esports Juma 31 (16) - Puigpunyent 44 (18)

### ANOTADORAS

Gelabert	43	ptos.
A. Tous	34	"
M. Mas	22	"
M. A. Flaquer	16	"
B. Lorenzo	14	"
A. Bauza	15	"
Nicolau	10	"
Infante	5	"
Canto	2	"

## SENIOR MASCULINO

### Resultados:

Marratxi 53 (26) - Sanimetal 35 (17)  
Sanimetal 66 (26) - Joan Capó 85 (38)  
Gráficas Bahía 73 - Sanimetal 75  
(31-36-6) (41-26-8)  
Sanimetal 66 (36) - Gesa Alcudia 74 (36)  
Sa Pobla 80 (40) - Sanimetal 54 (25)  
Sanimetal 63 (30) - Marratxi 50 (26)  
Joan Capó 73 (41) - Sanimetal 46 (32)  
Sanimetal 76 (37) - Gráficas Bahía 67 (41)

### ANOTADORES

Vaquer II	122	ptos.
Serra	116	"
Ginard	60	"
Ferrer	38	"
Carrio	33	"
Vaquer I	30	"
Galan	29	"
Roser	26	"
Gili	19	"
Tous	8	"

## TROFEO AL MEJOR JUGADOR REVISTA ARTÁ

1.- Ginard 11 ptos.  
2.- Serra 10 ptos.  
3.- Carrio 9 ptos.  
4.- Vaquer II 8 ptos.

## FÚTBOL PREFERENTE

**Resultados:** Artà 5 - La Unión 0  
Alaró 4 - Artà 2  
Artà 1 - Calvià 0  
Esportles 2 - Artà 0  
Artà 1 - Margaritense 2  
Murens 1 - Artà 1  
Artà 4 - Pollensa 1  
Ses Salines 1 - Artà 0  
Artà 7 - Sencelles 2

**Goleadores:** 8 Nieto  
6 Quique  
5 Colorado  
3 P. Ginard  
2 A. Ginard  
2 S. Ginard  
1 Piris  
1 A. Nadal  
1 A. Vives

## Trofeo al mejor jugador revista ARTA:

Pedro Juan 26 ptos.  
  
Quique 25 "  
P. Ginard 22 "  
A. Vives 22 "  
A Nadal 20 "  
J. Bisbal 19 "  
Nieto 18 "  
Arrom 17 "  
Piris 17 "

## Comentario

Después de unos desastrosos inicios de temporada, el Artà empieza a escalar posiciones en la tabla clasificatoria. Esta escalada se debe a que M. Bestard ha conseguido formar un compacto bloque; en el que sin duda alguna destaca la tripleta atacante, con Colorado, Quique y Nieto.

El equipo demuestra una gran fortaleza en Ses Pesqueres; en donde últimamente sólo el Margaritense ha conseguido llevarse los 2 puntos, cayendo derrotados La Unión, Calvià, Poblense y Sencelles, llevándose entre los 4 nada menos que 17 goles en contra.

No obstante esta fortaleza en Ses Pesqueres, no se refrenda en las salidas. Recordamos que desde el inicio de la temporada el Artà sólo ha cosechado 2 empates en sus salidas. Justo es reconocer que sólo la mala suerte y la parcial actuación arbitral ha privado a los artanenses de conseguir la victoria en Muro y el empate en Ses Salines. Esperemos que en las próximas salidas a Capdepera, Pollensa y Alcudia sirvan para rebajar la losa de estos 5 negativos que pesan sobre las espaldas del equipo.

## Noticias deportivas

**Torneo Fútbol Sala:** El 27 de noviembre se inicia el ya popular Torneo de Fútbol Sala. La organización nos informa que este año habrá dos equipos participantes y que los partidos se jugarán los martes y jueves en Na Caragol.

**Ajedrez:** Para el jueves día 30 se preparan en el Bar El Dorado unas simultáneas de ajedrez con el maestro balear Juan Gayá, segundo en el ranking de la Federación Balear.

**Competición Familiar:** Los hermanos Ginard, más conocidos por Monserius, por primera vez los tres se hallan en el mismo equipo; y entre ellos se están disputando quién será el máximo goleador de la familia. De momento Pedro, con tres dianas, se lleva la partida, ya que Toni y Sebastià sólo han logrado 2 cada uno.

**Sorteo de mozos:** Como una bomba ha caído en el seno del Club Esportiu Sant Salvador saber que a partir del mes de enero no podrán contar con Guillem Serra; se nos va nada menos que a Zaragoza. Pobre Antonia!



## HÍPICA

Últimamente ha sido noticia y objeto de ocupar las principales páginas de las revistas de trote la yegua artanense D. Marisol por conseguir el día 8 de octubre un nuevo record absoluto nacional del Kilómetro Lanzado, registrando un crono de 1'16"7, además de ser la primera yegua nacional en bajar la barrera del 1'17. El anterior record estaba en posesión del sprinter nacional Alex c.b. en 1'16"8, conseguido en el año 1984.

Para E. Marisol, esta marca le pone un broche de oro a su brillante y continuada carrera deportiva, convirtiéndola en la mejor yegua de su generación.

El Club Hípico de Artà se ha dirigido al capitán de la sección de Sementales de Manacor para solicitar un semental trotón para cubrir las yeguas de la comarca en la próxima temporada, inscritos según número de preferencia a Napolitan, Barclay Square, Nouko y Nevadien. Otro para montura como Zatopec o Albatros.

Sin despreciar al semental local de Sa Corbaia, el excelente raceador con el Labrador de Thoury, del cual ya se pueden ver hijos suyos en competición como es Panyora, potra de 2 años, que consigue fáciles triunfos con un crono de 1'26.

La cuadra Body Face Center, que regenta Damián Ginard, se ha visto incrementada con la adquisición del trotón francés Quick Lui, con un récord de 1'19"8 sobre 2.325 metros en el año 1986, descendiente de buenos orígenes al ser hijo de Ejaval y Bride elle. Esperamos verlo



*E. Marisol, con l'amo En Miquel Bo i Cipriano Len Escanellas*

pronto en pistas de competición.

En esta ocasión ha sido para el galope, el caballo que ha comprado Antonio Vaquer. Se trata de Tiatinus, el que antes participaba en las carreras del Hipódromo de la Zarzuela de Madrid. Es un puro sangre inglés importado de América y nacido en Colombia.

El día 15 de octubre, en el Hipódromo de Son Catí, hubo unas interesantes carreras que se clasificaron de la siguiente forma:

- 1ª Carrera para Poneys.— 1º Pagés del Bar Talayot y 2º Grillo.
- 2ª Carrera Trote.— 1º Neus, 2º Narta.
- 3ª Carrera Galope.— 1º Minencia D., 2º Zarina R.

4ª Carrera Trote.— 1º Liduvina V.X., Loçana, Jerami.

5ª Carrera Galope.— 1º Jesamin, Melios V.X.

6ª Carrera Trote.— 1º Joly Grandchamp, Castañer, Kecrops, Joya Bois.

El primer domingo de noviembre hubo carreras con exclusividad para el galope.

La triste noticia para la afición artanense, es la muerte de la yegua propiedad de Mateo Vicens, Marisol. La causa de su desgracia fue motivada por un nudo intestinal, al que el veterinario nada pudo hacer por ella. También y de accidente ha sobrevenido la muerte del caballo Kecrops, propiedad de José Félix González.

**Tomeu Femenias Sard.**

## S O C I A L



Acaba de prendre possessori, d'una manera efectiva, de la delegació de la Caixa de Pensions a Artà, Diego Hernández Vidal. Feia una temporada que estava entre nosaltres, però sense tenir el nomenament definitiu. Durant aquest temps, el Sr. Hernández s'ha fet habitual dins el món de l'economia artanenca. Sigui benvingut i per molts d'anys.



El vintiocho de octubre nació el primer vástago del Matrimonio José Antonio García Romero y María Isabel Nebot Píris, a quien se le puso el nombre de Antonio Javier.

A su familia y propietarios del Bar Manix, nuestra enhorabuena. Que sus padres le vean mayor y feliz.

Unió de Balbina Isabel Gil Llull amb Joan Llabrés Massanet.

Les noces es celebraren a la Parròquia d'Artà, exquisitament ornamentada a mans d'En Pep Forteza.

Hi ha que veure el bon gust que té aquest jovenet.

Els casà, aquest clèric tan conegut per tots noltros per la seva brillant i loable labor de rehabilitació dels drogadictes i lluita contra la droga, anomenat Tomeu Català.

El festeig va ser a Son Sant Martí i d'aquí partiren cap a Grècia. Sembla que aquests dos llocs s'han posat molt de moda, darrerament.





Aquesta foto contempla la mateixa edat d'En Sarasate. Ni més ni manco, data exactament de l'any 1915. De llavors ençà, la vida segueix anant de capoll.

Els dos joves són l'amo N'Andreu Tous Gelabert, de S'Aigo, i madona Joana Domenge de Ca N'Aulesa de Manacor, popular i amorosament coneguda per *Sa Madoneta*.

L'amo N'Andreu es casà en primeres núpcies l'any 1904 (anyada esplèndida, amb una mitjana de 17,1 graus de temperatura), amb Francisca Jaume Gayà, *Jana*, germana del mestre picapedrer Miquel Jan, pare d'En Toni Caragol, mecànic jubilat que, ara mateix, mata l'aranya a S'Hort de Carrossa. El matrimoni rebé dos canastres de minyonia. Dins un, alçà els ulls (8-2-1906) En Jaume Tous Jaume, l'amo En Jaume de Sa Calobra, i a l'altre (8-2-1909) el seu germanet petit, N'Antoni Tous Jaume, igualment de Sa Calobra.

El primer resta unit per a sempre amb madona Magdalena Perelló Ferragut, *Porra*, sogra del trompetista professional Sebastià Perelló, *Barrines*. El segon, viu do de madona Francisca Canet Garau, *Celadora* i pare de N'Andreu i En Pep *Celadors*, reputats mestres d'obres.

L'amo N'Andreu conegué Na Joana Domenge estant a Palma de criat a ca don Rafel Blanes, *Patró*. Coincidí que la jove neta feia de cosidora a la casa. Un bell jorn, de fat i norat, una sageta enverinada de xarop amorós els ferí d'ala i a l'altar s'ha dit. Era, com havem vist, l'any 1915.

Durant els anys 1917 fins a 1923, l'amo N'Andreu tengué a cura la responsabilitat de l'aigua de la Font de la Vila i l'obertura, cada matí, de la casa de contractació d'obres, lloc a on els treballadors artanencs anaven a cercar jornal. Per cuidar-se del servei d'aigua potable, a l'any 1917 cobrava 116'71 pessetes trimestrals i per obrir la "cotxeria obrera" 28,50 pts. "quan n'hi havien". L'amo N'Andreu morí el 20 de novembre de 1959, als 83 anys d'edat.



La fotografia és un batec d'avior artanenc. Les mudades dels recent casats són un exemple de la moda d'antany. L'amo N'Andreu, vestit amb mariol·lo, camisa blanca de mànega llarga i coll almidonat, calçons sense trenc, botes de sola i capell a lo texà, es mostra desafiant i masclí.

Madona Joana, submissa, decorosa, falda llarga, cabells una mica descuidats i tres quarts coberta amb el clàssic mocador de blens. Mentre, s'acolleix a la cintra de son espòs amb el braç dretà, perquè la mà

esquerrana punya, ferma i absoluta, el sedal mocadoret d'esponsalícis.

Havem tret a rotlo a dues persones que, en un temps llunyà, però pròxim en records, tenen sobre les espatles, el grandios honor d'enriquir, encara una volta més, si és possible, un raconet anomenat Artà, per la gràcia de Deu forjat a cops de martell, sobre l'encruia exemplifical de la coherència. Congratulem-nos pels béns rebuts.

Senyors Andreu i Joana: Mercès i fins sempre.

## Moment musical

Pujà a l'escambell el concertista mentre els llums de la sala s'apagaven, i s'assegué davant el clavicordi que enyorava tocar belles sonates. I es féu un gran silenci a les files de la gent que esperant allà es trobava. Tot seguit, un *andante* d'Scarlatti encetà el concert de la vetllada i s'escampaven tot cantant les notes

que antigues melodies recordaven:  
D'Itàlia, que fou bressol del mestre?  
D'Espanya, on hi va fer una llarga estada?  
D'algun indret ocult de més enfora?  
Deixem-ho córrer tot això per ara  
i basti sols el goig que dins l'orella  
deixà el vell clavicordi quan sonava...

J. Sard